

MISIÓN

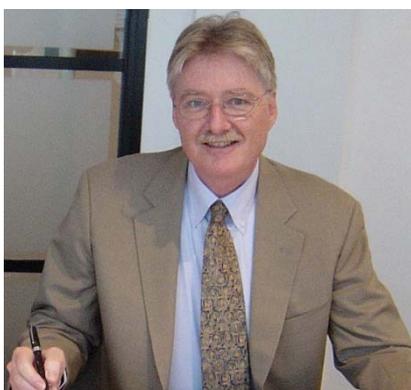
La Organización Internacional del Café (OIC) es la principal organización intergubernamental que se ocupa de asuntos cafeteros. La OIC reúne a 77 países exportadores e importadores para abordar, mediante la cooperación internacional, los desafíos con que ha de enfrentarse el sector cafetero mundial. Contribuye de una manera práctica a la economía cafetera mundial y a la mejora del nivel de vida de los países en desarrollo mediante las siguientes actividades:

- Hacer posible que los representantes de los Gobiernos intercambien puntos de vista y coordinen políticas y prioridades cafeteras en las reuniones de alto nivel que se celebran con regularidad.
- Alentar una economía mundial sostenible del café.
- Iniciar proyectos de desarrollo cafetero para aumentar el valor agregado y mejorar la comercialización.
- Aumentar el consumo mundial del café mediante actividades innovadoras de desarrollo del mercado.
- Promover la mejora de la calidad del café.
- Llevar a cabo su labor en estrecha colaboración con el sector cafetero mundial por medio de una Junta Consultiva del Sector Privado, integrada por 16 personas, que se ocupa de cuestiones tales como las relativas a la inocuidad de los alimentos.
- Asegurar la transparencia del mercado cafetero proporcionando información objetiva y completa acerca del sector cafetero mundial mediante estadísticas y estudios económicos.

ÍNDICE

2	Prefacio del Presidente del Consejo
4	Visión panorámica, por el Director Ejecutivo
6	Mercado mundial del café
10	Acuerdo Internacional del Café de 2007
12	Proyectos de desarrollo cafetero
17	Sostenibilidad
18	Proyectos en cartera
19	Proyectos en tramitación
20	Cooperación con otros organismos
20	Promoción del consumo
23	Cooperación con el sector privado
24	Programa Positively Coffee
24	Programa de educación cafetera para las profesiones relacionadas con la salud
26	Programa de Mejora de la Calidad del Café
27	Estadística
29	Conferencias, seminarios y reuniones de trabajo
31	Estudios económicos
33	Servicios de información
35	Finanzas y administración
36	Titulares de cargos

PREFACIO DEL PRESIDENTE DEL CONSEJO



Dr. David Brooks
Presidente del Consejo

Mirando hacia atrás al año cafetero 2008/09, es importante recordar que empezó ensombrecido por una grave crisis financiera internacional. Empezamos el año sabiendo que las repercusiones económicas serían muchas; ya hay indicios de presiones a la baja en los precios de todos los productos básicos. Por fortuna el año finalizó con señales alentadoras de recuperación económica en muchos países, junto con algunos indicios de que el efecto de la crisis en el café era menos grave de lo previsto.

Algunos puntos que cabe señalar acerca del mercado cafetero son: tanto el consumo como la producción y las exportaciones aumentaron en comparación con el año anterior, si bien la producción disminuyó en algunos países productores, en parte como consecuencia de daños causados por las condiciones meteorológicas y de los costos elevados de los fertilizantes. Por último, el precio indicativo compuesto de la OIC finalizó el año más o menos donde empezó, aunque el promedio anual estuvo por debajo del de 2007/08.

No obstante, mientras que el consumo se sostuvo en la mayor parte de los mercados, este fue un año en el que se nos recordó que los productores de café, tanto los grandes como los pequeños, tienen que hacer frente a muchas tribulaciones: continua presión económica que incluye tasas de cambio desfavorables, aumentos en los costos de producción y dificultades en encontrar financiación a precios asequibles para sus operaciones. Las cambiantes condiciones climatológicas ocasionan problemas adicionales a corto plazo, entre los que figuran un mayor riesgo de pérdidas causadas por plagas y enfermedades; y las previsiones de cambio climático sugieren que muchos de esos problemas podrían continuar a largo plazo.

En ese marco, la labor de la OIC –informar sobre las condiciones del mercado de café; realizar estudios; realizar labor de proyectos; y promover una producción y un consumo de café sostenibles– es más importante que nunca.

En el pasado año el Consejo examinó informes periódicos sobre la labor de la OIC, de importancia decisiva, de proporcionar información a su debido tiempo sobre precios, producción, consumo y comercio del café, y examinó posibles maneras de aumentar la aportación de la OIC a la transparencia del mercado mediante la recopilación de información adicional. El Consejo examinó también estudios sobre precios de los fertilizantes, el consumo en países no miembros, los efectos del cambio climático en los países productores y la volatilidad de los precios del café. Bastan los títulos para dar una idea clara de la importancia y utilidad de esos estudios.

La OIC también continuó con su importante labor de proyectos. Por medio del Comité Virtual de Revisión, el Consejo está asumiendo una función cada vez más activa en cuanto a orientar la elaboración de proyectos con el fin de conseguir que sea probable que los proyectos aprobados se financien, tengan éxito y sean de valor para muchos Miembros. El Consejo escuchó informes sobre proyectos que están siendo ejecutados, entre otros un proyecto piloto para probar sistemas de financiación a corto y medio plazo para los agricultores en pequeña escala de Kenya. Los resultados del proyecto fueron admirables y de evidente relevancia para otros Miembros de la OIC. Ese es un ejemplo excelente del magnífico resultado de las actividades de proyectos de la OIC.

Un evento muy importante en 2010 será la Conferencia Mundial del Café en Guatemala. El Consejo observó los progresos realizados en los

preparativos y proporcionó orientación acerca del programa y los conferencistas. El tema de la Conferencia: “Café para el futuro: Hacia un sector cafetero sostenible” es especialmente pertinente a medida que salimos de una crisis financiera internacional y contemplamos el desafío que supone promover el desarrollo y proteger el medio ambiente.

La OIC organizó dos reuniones importantes que se celebraron en conjunción con los períodos de sesiones de Consejo. La primera fue un Seminario sobre la broca del fruto del café. En las presentaciones que se dieron en el Seminario se informó acerca de los resultados de iniciativas para combatir la plaga de la broca, novedades en cuanto a medidas de control y diferentes experiencias regionales. El Seminario estuvo encaminado a prestar ayuda en los esfuerzos por difundir los resultados de proyectos concluidos y a orientar en el desarrollo de nuevos proyectos. Tuvo éxito en la consecución de esos objetivos.

La segunda fue una reunión de trabajo para ayudar al Consejo en los preparativos relativos al Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero en el marco del Acuerdo Internacional del Café de 2007. Con la crisis financiera internacional de telón de fondo, son especialmente pertinentes las cuestiones de financiación del sector cafetero, en especial en relación con los agricultores en pequeña escala. Las exposiciones de tema que se hicieron en la reunión de trabajo se centraron en la labor relativa al sector cafetero de organismos de ayuda bilateral al desarrollo y del Fondo Común para los Productos Básicos. En el debate que tuvo lugar a continuación se subrayaron las posibles contribuciones del Foro y la importancia del nuevo Acuerdo.

En este año el Consejo llevó a término casi toda la labor necesaria de preparación para la entrada en vigor del nuevo Acuerdo. Se hizo algún progreso en cuanto a las ratificaciones precisas para que el Acuerdo entre en vigor, y terminamos el año muy cerca del punto en que el Consejo estará funcionando en virtud del Acuerdo de 2007. Estas son buenas noticias. Si bien el año finalizó con la partida de un Miembro de la OIC, las noticias de que hay nuevos miembros esperando afiliarse al Acuerdo de 2007 sirve más que de contrapeso. Y es, sin duda, prueba de que, como fue la intención, el Acuerdo de 2007 aumenta el atractivo de la OIC al aprovechar los puntos fuertes que ya tiene, al tiempo que se introducen cambios para mejorar su eficacia y pertinencia.

Cuando los Estados Unidos se reincorporaron a la OIC a principios de 2005, yo me concentré en hacer todo lo posible por conseguir que los Estados Unidos fuesen un Miembro activo y constructivo que contribuyese a todos los aspectos de la labor de la Organización. En el transcurso de así hacerlo, aprendí mucho acerca del café y de la OIC. He tenido también el placer de conocer a otros Miembros y trabajar con ellos y con la Secretaría. No preví el placer que me proporcionaría ostentar el mazo del Consejo.

La posición de Presidente supone trabajo además de placer, pero el placer es mayor que la carga. El principal de los placeres es la oportunidad de trabajar de cerca con el Director Ejecutivo y la Secretaría. El personal de la Organización es lo más valioso que ésta tiene, y quiero aprovechar esta oportunidad para agradecer a todos los miembros de ese personal su paciencia y la ayuda que me prestaron mientras fui Presidente. Por último, quiero desear un gran éxito al Presidente entrante, Sr. Rodolfo Trampe. Sé que el Consejo queda en buenas manos para el próximo año cafetero.

Dr. David J. Brooks

Presidente del Consejo Internacional del Café 2008/09

Director de Políticas de Recursos Naturales

Oficina del Representante de Comercio de los EE UU

VISIÓN PANORÁMICA, POR EL DIRECTOR EJECUTIVO



Dr. Néstor Osorio
Director Ejecutivo

En el año cafetero 2008/09 se hicieron importantes avances en cuanto a satisfacer los requisitos para la entrada en vigor del Acuerdo Internacional del Café de 2007. A finales de septiembre de 2009, los Miembros importadores ya habían cumplido esos requisitos, pero algunos Miembros exportadores precisaban más tiempo para llevar a término los procedimientos internos necesarios. Se ha ampliado, por consiguiente, la fecha final para llevar a término los requisitos, y yo confío en que en 2009/10 un número suficiente de Miembros exportadores habrán ultimado todas las disposiciones necesarias para la entrada en vigor oficial del Acuerdo de 2007.

Entre tanto, el Consejo hizo el trabajo preliminar para el funcionamiento de la Organización en el marco del nuevo Acuerdo. Ultimó el mandato del Comité de Finanzas y Administración, el del Comité de Proyectos y el del Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado, y también los de los órganos consultivos tales como la Junta Consultiva del Sector Privado y el Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero. Este último órgano representa una innovación en organizaciones internacionales de productos básicos. Ese fue el tema de una reunión de trabajo en septiembre, en la que se señalaron algunas de las posibles contribuciones del Foro a la labor de la OIC y a la solidez a largo plazo del sector cafetero mundial.

Me complacen también los avances realizados en cuanto a preparar la Conferencia Mundial del Café que se celebrará en Guatemala en febrero de 2010. El tema del evento será: “Café para el futuro: Hacia un sector cafetero sostenible”. El Comité Organizador, que preside personalmente el Presidente de Guatemala, Excelentísimo Señor Álvaro Colom Caballeros, ha hecho preparativos exhaustivos para lograr el éxito de la Conferencia. Los conferencistas se ocuparán de los tres aspectos clave de la sostenibilidad (económico, ambiental y social). Al igual que en las dos Conferencias anteriores, estoy seguro de que los conferencistas, diversos y de alta calidad, nos harán reflexionar sobre el futuro del café.

El mercado cafetero mundial siguió alcanzando resultados positivos en 2008/09, pese a la preocupación acerca de los posibles efectos de la crisis económica mundial en el consumo de café. De hecho, los datos preliminares sugieren que la contracción económica no ha afectado de forma significativa a la demanda. No obstante, parecen haber cambiado algunas tendencias del consumo, en especial la aceleración de la tasa de crecimiento del consumo en la casa en contraposición al consumo de bebidas más caras en las cafeterías.

En lo referente a la producción, el año estuvo marcado por una reducción importante en la disponibilidad de Arábicas Suaves, en particular de Colombia, principalmente como resultado de lluvias excesivas. Las primas para ese tipo de café se dispararon a principios de 2009, pero están ahora cayendo gradualmente a medida que se normaliza la oferta. Si bien la insuficiencia de Arábicas Suaves se compensó con más envíos del Brasil y de Viet Nam, la baja producción y la reducida disponibilidad de existencias demuestran que el mercado mundial del café está en un equilibrio delicado que podría verse perturbado por factores tales como eventos climáticos.

Los precios, tal como se calculan en el precio indicativo compuesto de la OIC, descendieron ligeramente en comparación con 2007/08, ya que pasaron de 126,67 a 111,80 centavos de dólar EE UU por libra, lo que representa un descenso del 11,7%. Lo que es más significativo, la rentabilidad de muchos productores ha sufrido debido al descenso de la tasa de cambio del dólar estadounidense frente a las monedas de algunos de los principales países exportadores de café y al aumento de los costos, en especial los relacionados con insumos (fertilizantes, transporte, etc.) y con la mano de obra. Los precios actuales parecen ser lo suficientemente atractivos como para mantener la producción a los niveles existentes, pero no lo bastante altos como para motivar a los productores a que hagan la inversión necesaria para responder al crecimiento del consumo que se prevé en el futuro. Así pues, la sostenibilidad económica de la producción de café sigue siendo motivo de preocupación a largo plazo.

En el año cafetero 2008/09 la OIC facilitó a los Miembros y a la comunidad cafetera mundial importante información técnica, entre la que figuran estudios sobre el cambio climático y el café, la volatilidad de los precios del café, el comportamiento de los precios de los fertilizantes y los obstáculos al consumo de café. Esos estudios constituyen material de fondo esencial para los que toman decisiones en el sector cafetero mundial.

Continuó en el año el apoyo de la Organización a los proyectos de desarrollo cafetero. Después del análisis técnico efectuado por el Comité Virtual de Revisión, el Consejo decidió aprobar cuatro nuevos proyectos para presentación a organismos de financiación. Además, el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) acordó financiar un importante proyecto en África, que había sido aprobado por el Consejo en 2007/08. La OIC seguirá colaborando estrechamente con el FCPB, al mismo tiempo que tratará de ampliar sus fuentes de financiación de proyectos.

Continuó la labor en cuanto a iniciativas de la OIC relacionadas con la promoción del consumo. Yo acojo bien en especial los avances realizados en cuanto a estimular la demanda de café en los países productores, gracias en general a la Guía de la OIC para promover el consumo de café. Desde que se lanzó en 2003, la inversión inicial de US\$300.000 efectuada por el Fondo de Promoción de la OIC ha servido como catalizador para atraer inversiones de más de US\$30 millones de todo el mundo. La Red CoffeeClub de la OIC, una red social basada en Internet para actividades cafeteras, sigue también desarrollándose y convirtiéndose en un útil instrumento para fomentar el crecimiento del consumo mundial.

Por último, quisiera expresar mi gratitud al Presidente del Consejo, el Dr. David Brooks de los Estados Unidos de América, y al Presidente de la Junta Ejecutiva, el Sr. G. V. Krishna Rau de la India. Con diligencia y competencia garantizaron la gestión sin problemas de nuestras reuniones y contribuyeron a los considerables resultados logrados. Mi agradecimiento también a la Sra. Florence Rossillion por presidir con acierto la JCSP.

Tengo plena confianza en que la OIC ha hecho progresos sustanciales en cuanto a prepararse para nuevas responsabilidades en el marco del Acuerdo de 2007 y en que seguirá desempeñando su función esencial de servir a la comunidad cafetera mundial.

Dr. Néstor Osorio
Director Ejecutivo
Organización Internacional del Café

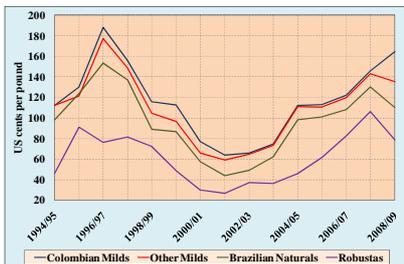
MERCADO MUNDIAL DEL CAFÉ

Precios

Precio indicativo compuesto de la OIC
Promedios anuales:
Años cafeteros 1994/95 a 2008/09



Precios indicativos de grupo
Años cafeteros 1994/95 a 2008/09



Diferencia entre los precios indicativos de grupo de los Suaves Colombianos y el promedio de la 2ª y 3ª posición del mercado de futuros de Nueva York



En la evolución de los precios del café en el año cafetero 2008/09 se observó una interrupción de la tendencia al ascenso registrada desde 2004/05. A excepción de los Suaves Colombianos, en los precios de los demás grupos de café se registraron correcciones a la baja. El promedio anual del precio indicativo compuesto de la OIC bajó un 11,7%, de 126,67 centavos de dólar EE UU por libra en el año cafetero 2007/08 a 111,80 centavos en 2008/09 (Cuadro 1). El nivel de los precios se mantuvo relativamente estable, sin embargo, aunque la debilidad del dólar estadounidense redujo la ventaja de esa firmeza en términos de los precios pagados a los agricultores en moneda local en muchos de los países exportadores. Esa relativa firmeza fue particularmente marcada en el caso de los Suaves Colombianos, dado que el suministro de éstos se vio afectado por problemas climáticos y cuestiones estructurales vinculadas a la puesta en práctica del programa de rejuvenecimiento de los cafetales en Colombia.

Cuadro 1: Precios indicativos de la OIC y precios en los mercados de futuros
Promedios de los años cafeteros 2000/01 a 2008/09

Coffee year	ICO composite	Colombian Milds	Other Milds	Brazilian Naturals	Robustas	New York*	London*
2000/01	47.84	77.05	65.81	57.53	29.88	66.24	27.27
2001/02	45.46	63.74	59.21	43.72	26.85	52.36	21.83
2002/03	52.17	65.89	64.89	48.94	37.23	65.89	34.56
2003/04	57.77	74.41	73.51	62.07	36.37	73.24	33.16
2004/05	85.30	112.29	111.22	98.22	46.05	108.03	42.72
2005/06	91.44	113.04	110.84	100.86	61.45	108.17	54.61
2006/07	104.24	122.08	120.08	108.35	82.73	118.70	74.71
2007/08	126.67	145.79	142.98	130.44	106.36	140.37	98.28
2008/09	111.80	164.41	135.47	110.16	78.68	122.16	71.43
% change 2007/08 to 2008/09	-11.7	12.8	-5.3	-15.5	-26.0	-13.0	-27.3

En centavos de dólar EE UU por libra

*Promedios de la 2ª y 3ª posición

El resultado fue que la diferencia entre los precios de los Suaves Colombianos y los de los otros tipos de café aumentaron considerablemente, en particular la diferencia entre los precios indicativos de los Suaves Colombianos y el promedio de la 2ª y 3ª posición en el mercado de futuros de Nueva York, que aumentó un 680% (Cuadro 2). Por lo demás, pese a los elevados índices de volatilidad que se observaron en algunos meses del año cafetero 2008/09, la volatilidad de los precios fue más baja que en 2007/08.

Cuadro 2: Diferencias de precio
Promedios de los años cafeteros 2000/01 a 2008/09

Coffee year	Colombian Milds	Colombian Milds	Colombian Milds	Colombian Milds	Other Milds	Other Milds	Brazilian Naturals	New York*
	Other Milds	Brazilian Naturals	Robustas	New York*	Brazilian Naturals	Robustas	Robustas	London*
2000/01	11.24	19.52	47.17	10.81	8.28	35.94	27.65	38.97
2001/02	4.54	20.03	36.90	11.38	15.49	32.36	16.87	30.53
2002/03	1.00	16.95	28.66	0.00	15.95	27.67	11.72	31.33
2003/04	0.90	12.33	38.04	1.17	11.43	37.13	25.70	40.08
2004/05	1.07	14.07	66.24	4.26	13.01	65.18	52.17	65.31
2005/06	2.21	12.18	51.59	4.87	9.97	49.39	39.41	53.57
2006/07	1.99	13.73	39.35	3.38	11.73	37.36	25.62	43.98
2007/08	2.81	15.35	39.43	5.42	12.54	36.62	24.08	42.09
2008/09	28.95	54.25	85.74	42.26	25.30	56.79	31.49	50.72
% change between 2007/08 and 2008/09	930.1	253.4	117.4	680.0	101.8	55.1	30.8	20.5

En centavos de dólar EE UU por libra

Los factores fundamentales del mercado en el año cafetero 2008/09 se caracterizaron principalmente por un equilibrio relativo entre la oferta y la demanda. A pesar de que el nivel de producción fue elevado, el bajo nivel de existencias en los países productores y el continuo crecimiento dinámico del consumo mundial sostuvieron los precios.

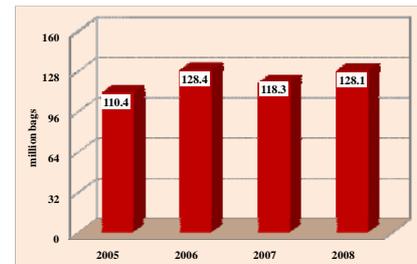
La producción del año de cosecha 2008/09 fue de 128,1 millones de sacos, lo que representa un aumento del 7,7% frente a la del año de cosecha 2007/08, en el que la producción fue de 118,3 millones de sacos. Esto es atribuible principalmente al volumen más grande de producción de Arábicas Naturales Brasileños y Otros Arábicas Naturales, que pasó de 31,6 millones de sacos en 2007/08 a 41,3 millones en 2008/09, lo que representa un aumento del 30,6%. La producción de Robusta aumentó un 7,7%, y fue de 49,5 millones de sacos en 2008/09 frente a 45,9 millones en 2007/08 (Ver Cuadro 3).

Cuadro 3: Producción total por grupo y por región
Años de cosecha 2005/06 a 2008/09

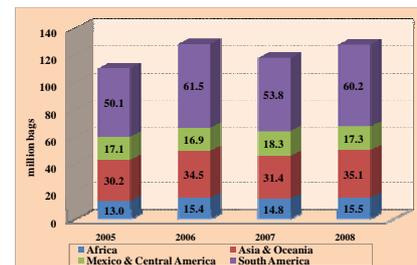
Crop year commencing	2005	2006	2007	2008
Group	Volume (000 bags)			
TOTAL	110 417	128 380	118 327	128 073
Colombian Milds	13 723	13 876	13 674	10 306
Other Milds	25 264	27 210	27 103	26 992
Brazilian Naturals	29 159	38 830	31 618	41 300
Robustas	42 271	48 465	45 932	49 475
	% share in total			
TOTAL	100.00	100.00	100.00	100.00
Colombian Milds	12.43	10.81	11.56	8.05
Other Milds	22.88	21.19	22.91	21.08
Brazilian Naturals	26.41	30.25	26.72	32.25
Robustas	38.28	37.75	38.82	38.63
Region	Volume (000 bags)			
TOTAL	110 417	128 380	118 327	128 073
Africa	13 026	15 385	14 810	15 493
Asia & Oceania	30 215	34 530	31 410	35 055
Mexico & Central America	17 118	16 937	18 294	17 305
South America	50 058	61 529	53 813	60 220
	% share in total			
TOTAL	100.00	100.00	100.00	100.00
Africa	11.80	11.98	12.52	12.10
Asia & Oceania	27.36	26.90	26.54	27.37
Mexico & Central America	15.50	13.19	15.46	13.51
South America	45.34	47.93	45.48	47.02

Factores fundamentales del mercado

Producción mundial
Años de cosecha de 2005 a 2008

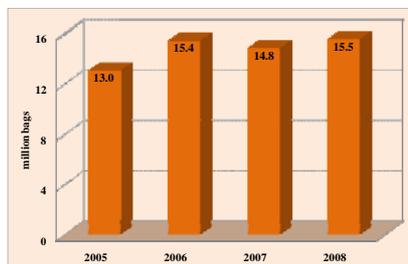


Producción mundial por región
Años de cosecha de 2005 a 2008

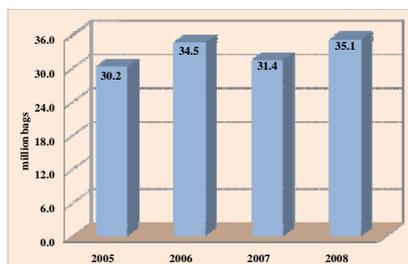


Producción por región
Años de cosecha de 2005 a 2008

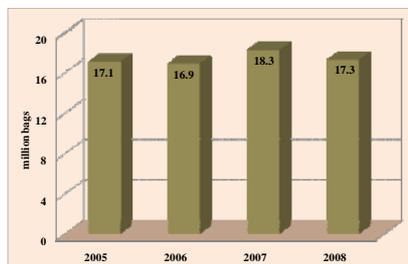
África



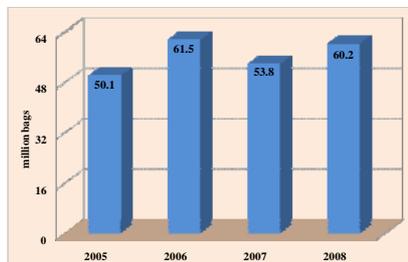
Asia y Oceanía



México y América Central



Sudamérica



A nivel regional, la producción aumentó un 4,6% en **África**, ya que pasó de 14,8 millones de sacos en 2007/08 a 15,5 millones en 2008/09. La proporción a África en la producción mundial de 2008/09 fue del 12,1% frente al 12,5% en 2007/08. A excepción de Etiopía y Uganda, todos los países africanos registraron un aumento de la producción. Etiopía sigue siendo el principal país productor de África, con una producción de 4,4 millones de sacos en 2008/09, seguido de Uganda (3,1 millones de sacos).

En **Asia y Oceanía** la producción fue de 35,1 millones de sacos en 2008/09 frente a 31,4 millones en 2007/08, lo que representa un aumento del 11,6%. Ese aumento fue atribuible principalmente a Indonesia (9,4 millones de sacos) y a Viet Nam (18,5 millones de sacos). La India registró un ligero descenso de la producción, que pasó de 4,5 millones de sacos en 2007/08 a 4,4 millones en 2008/09. La participación de la región en la producción mundial aumentó del 26,5% en 2007/08 al 27,4% en 2008/09.

En **México y América Central** la producción del año de cosecha 2008/09 descendió un 5,4%, ya que pasó de 18,3 millones de sacos en 2007/08 a 17,3 millones. Se registraron descensos en Honduras (22,5%), El Salvador (12,4%), Costa Rica (11,8%), Guatemala (9%) y, en menor medida, Nicaragua (5,9%); en México, sin embargo, la producción aumentó un 12%. La participación de esa región en la producción mundial de 2008/09 fue del 13,5% frente al 15,5% en 2007/08.

La producción en **Sudamérica**, potenciada por los resultados de Brasil y Perú, aumentó un 11,9% en 2008/09, ya que fue de 60,2 millones de sacos frente a 53,8 millones en 2007/08. La participación de esa región en la producción mundial aumentó y fue del 47% frente al 45,5% en 2007/08. El año de cosecha 2008/09 se caracterizó en particular por un descenso importante, de alrededor del 30,7%, en la producción de Colombia, ya que fue de 8,7 millones de sacos, el volumen más bajo desde el año de cosecha 1973/74. Problemas climáticos y el programa de rejuvenecimiento de los cafetales ocasionaron ese marcado descenso en la producción de Colombia.

Existencias

Se calcula que las existencias iniciales en los países exportadores para el año de cosecha 2008/09 fueron de alrededor de 17 millones de sacos, lo que confirma la firme tendencia al descenso registrada desde 2000/01, a excepción del año de cosecha 2003/04. El volumen de existencias en los países importadores aumentó, sin embargo, y se calcula que era de alrededor de 26 millones de sacos en septiembre de 2009.

Exportaciones

El total de exportaciones efectuadas en el año cafetero 2008/09 fue de 97,6 millones de sacos, lo que representa un aumento del 1,6% con respecto a los 96,1 millones de sacos de 2007/08. Las exportaciones de Arábicas Naturales Brasileños y Otros Arábicas Naturales y las de Robustas aumentaron un 13,8% y un 1,4% respectivamente, mientras que las de Suaves Colombianos y las de Otros Suaves descendieron un 20,9% y un 5,4% respectivamente. Se calcula que el valor del total de exportaciones efectuadas en el año cafetero 2008/09 fue de alrededor de US\$13.500 millones frente a casi US\$15 miles de millones en el año cafetero 2007/08. Los ingresos de exportación han mejorado considerablemente desde el año cafetero 2004/05, aunque los beneficios que ello debiera haber representado se han visto disminuidos por la devaluación del dólar estadounidense y los aumentos en el costo de los insumos y de la mano de obra.

Cuadro 4: Volumen y valor de las exportaciones
Años cafeteros 2005/06 a 2008/09

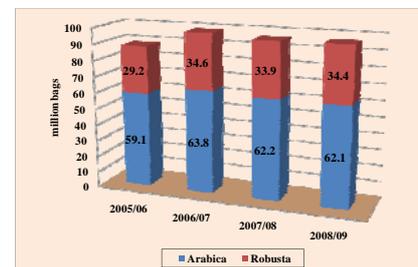
Volumen (000 bags)				
	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09*
Total	88 254	98 382	96 078	97 584
Colombian Milds	11 885	12 514	12 706	10 051
Other Milds	20 495	21 471	22 193	20 986
Brazilian Naturals	26 679	29 786	27 271	30 973
Robustas	29 195	34 611	33 908	35 574
Arabicas	59 059	63 771	62 170	62 010
Robustas	29 195	34 611	33 908	35 574

Value (US\$ billion)				
	2005/06	2006/07	2007/08	2008/09*
Total	10.07	12.50	14.97	13.50
Colombian Milds	1.80	2.02	2.43	2.02
Other Milds	2.87	3.20	3.92	3.52
Brazilian Naturals	3.29	4.03	4.45	4.61
Robustas	2.12	3.25	4.17	3.35
Arabicas	7.95	9.24	10.80	10.15
Robustas	2.12	3.25	4.17	3.35

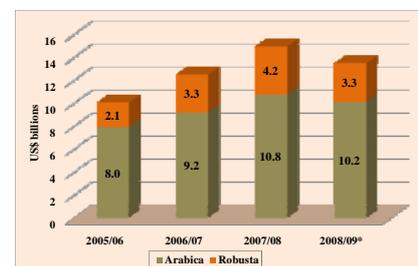
Volumen en millones de sacos – valor en miles de millones de dólares EE UU

* Cálculo estimativo

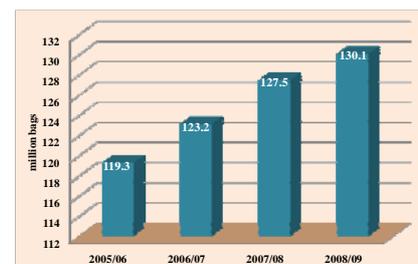
Volumen de las exportaciones
Años cafeteros 2005/06 a 2008/09



Valor de las exportaciones
Años cafeteros 2005/06 a 2008/09



Consumo
Años cafeteros 2005/06 a 2008/09



Consumo

El consumo mundial continuó su tendencia al ascenso a pesar de la recesión económica, y se calcula que en el año cafetero 2008/09 fue de alrededor de 130 millones de sacos frente a 127,2 millones en 2007/08. Ese crecimiento es atribuible principalmente al consumo interno en los países exportadores, que representa alrededor del 28% de la demanda total.

Conclusión y perspectivas

El año cafetero 2008/09 estuvo especialmente marcado por el escaso suministro de café de Colombia y por un aumento sin precedentes de la prima pagada por ese origen, lo que llevó a que aumentasen las diferencias con otros tipos de café. A pesar de las correcciones a la baja registradas en los otros grupos de café, los precios se mantuvieron relativamente firmes. Los factores fundamentales del mercado siguen estando a favor de esa firmeza de los precios. Las existencias iniciales en los países exportadores en 2008/09 estuvieron a niveles bajos, mientras que en los países importadores aumentaron considerablemente ese año. A pesar de haber algún riesgo de reducción del consumo en los mercados emergentes, como resultado del inestable entorno macroeconómico, la demanda mundial se mantuvo sólida, en particular en varios de los países exportadores.

ACUERDO INTERNACIONAL DEL CAFÉ DE 2007

Avances en la afiliación

Al 30 de septiembre de 2009, justo 20 meses después que el Acuerdo de 2007 quedase abierto para la firma, lo habían firmado 44 Gobiernos, 21 de los cuales habían llevado a término los procedimientos mediante el depósito de instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación, o notificaciones de aplicación provisional. Uno de éstos fue la CE con 27 Estados miembros, con lo que de hecho los Gobiernos Signatarios y las Partes Contratantes ya representadas a tenor del Acuerdo de 2007 son 71 y 48 respectivamente.

Cinco nuevos Miembros

Son nuevos Miembros: Liberia, Timor-Leste, Turquía y Yemen. En septiembre de 2009 el Embajador de Túnez informó a la Organización de que Túnez también firmaría el Acuerdo de 2007 (y se firmó el 5 de octubre de 2009). Se clasificará como Miembro importador de café, con un consumo anual de alrededor de 235.000 sacos de 60 kilogramos.

Entrada en vigor

Ya casi se han cumplido los requisitos para la entrada en vigor del Acuerdo de 2007. Por lo que se refiere a los Miembros importadores, al 30 de septiembre de 2009 habían firmado y depositado instrumentos de ratificación, aceptación o aprobación Gobiernos con el 91,6% de los votos de los Miembros importadores. Por lo que se refiere a los Miembros exportadores, habían llevado a término todos los procedimientos 18 Gobiernos con el 45,5% de los votos de los Miembros exportadores, y otros 22 Gobiernos con el 50,2% de los votos de ese sector habían firmado el Acuerdo.

La OIC ha seguido cumpliendo sus deberes como Depositario del Acuerdo de 2007, responsabilidad que asumió en 2008 en virtud de la Resolución Número 436 del Consejo. El Director Ejecutivo emitió 32 Notificaciones del Depositario en el año cafetero, que se han puesto en el sitio en Internet, junto con fotografías de las ceremonias de firma.

Prórroga de fechas límite

En su 103º período de sesiones en septiembre de 2009, el Consejo aprobó la Resolución Número 443 en virtud de la cual se prorroga el Convenio de 2001 por un año más para dar tiempo a los países a que lleven a término los procedimientos jurídicos relativos al Acuerdo de 2007. En esa Resolución se dispone que el Acuerdo de 2007 entre en vigor tan pronto como se hayan cumplido las condiciones para ello. El Consejo aprobó también la Resolución Número 441 y la Resolución Número 442 en virtud de las cuales se amplía la fecha límite para la firma y ratificación, aceptación o aprobación del Acuerdo de 2007 hasta el 25 de septiembre de 2010. El Consejo tomó nota con pesar de que el Japón no aceptaría la prórroga del Convenio de 2001 ni ratificaría el Acuerdo de 2007 debido a presiones presupuestarias, y acogió con beneplácito el interés del sector privado de ese país en continuar participando en la Junta Consultiva del Sector Privado de la OIC.

Signatarios del Acuerdo de 2007 al 30 de septiembre de 2009

Países exportadores:	Kenya*	Países importadores:	Luxemburgo
Angola*	Liberia	Comunidad Europea*	Malta
Benin	Madagascar	Alemania	Países Bajos
Brasil	Malawi	Austria	Polonia
Burundi*	México	Bélgica	Portugal
Camerún	Nicaragua*	Bulgaria	Reino Unido
Colombia*	Nigeria	Chipre	República Checa
Congo, Rep. Dem. del	Panamá*	Dinamarca	Rumania
Costa Rica	Papua Nueva Guinea	Eslovaquia	Suecia
Côte d'Ivoire*	República Centrafricana	Eslovenia	Estados Unidos de América*
Ecuador*	Rwanda	España	Suiza*
El Salvador*	Tailandia*	Estonia	Turquía
Etiopía	Tanzania*	Finlandia	
Gabón*	Timor-Leste*	Francia	
Ghana*	Togo	Grecia	
Guatemala	Uganda	Hungría	
Guinea	Viet Nam*	Irlanda	
Honduras	Yemen	Italia	
India*	Zambia	Letonia	
Indonesia*	Zimbabwe	Lituania	

* Signatarios que habían llevado a término los procedimientos de afiliación al 30 de septiembre de 2009

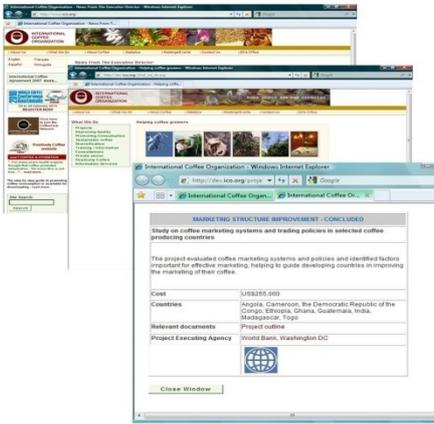
En 2008/09 el Consejo examinó un proyecto de estrategia de desarrollo cafetero y un plan de acción estratégico para los cinco primeros años del Acuerdo. El proyecto de estrategia identifica cuestiones de desarrollo cafetero y establece un orden de prioridad entre ellas para ayudar en la formulación de proyectos para examen por el FCPB. El plan de acción estratégico esboza 27 actividades en el marco de cuatro objetivos estratégicos generales con el fin de que la OIC pueda lograr su misión de fortalecer el sector cafetero mundial y promover su expansión sostenible en un entorno basado en el mercado para beneficio de todos los participantes en el sector. El Consejo estableció un pequeño grupo de tarea formado por Miembros para examinar esos dos documentos estratégicos durante el año cafetero 2009/10. Hizo también buenos avances en cuanto a ultimar los mandatos de los nuevos órganos consultivos y comités a tenor del Acuerdo de 2007: el Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero, el Comité de Promoción y Desarrollo del Mercado, el Comité de Proyectos y el Comité de Finanzas y Administración. Esos documentos serán aprobados por el Consejo en el primer período de sesiones que tenga lugar a tenor del Acuerdo de 2007.

El Consejo aprobó revisiones del Reglamento sobre certificados de origen e informes de estadística así como del Reglamento de la Organización y el Reglamento de Finanzas y Disposiciones de Finanzas de la Organización. Todos los nuevos Reglamentos tendrán vigencia cuando entre en vigor el Acuerdo de 2007. Por último, como se describe en la página 30, el Director Ejecutivo presidió una reunión de trabajo celebrada con objeto de adelantar los preparativos para la puesta en práctica del Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero. Este Foro supone un importante innovación que facilitará consultas sobre temas relacionados con la financiación y gestión del riesgo en el sector cafetero, dedicando particular atención a las necesidades de los productores en pequeña y mediana escala y a las comunidades locales en las zonas productoras de café.

Estrategia a largo plazo**Nuevos Reglamentos**

PROYECTOS DE DESARROLLO CAFETERO

Proyectos de desarrollo cafetero y la misión de la OIC



Sitio en Internet de la OIC para proyectos:
www.ico.org/what_we_do.asp

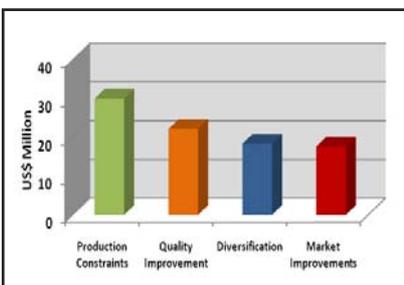
Proyectos aprobados por el FCPB

Las actividades de proyectos de la OIC contribuyen a que se cumpla la misión de la OIC fortaleciendo toda la cadena de valor cafetera y especialmente ayudando a mejorar el nivel de vida de los caficultores en los países productores. Siguen caracterizándose por basarse en un plan de financiación según el cual el Fondo Común para los Productos Básicos (FCPB) aporta alrededor del 50%, y el resto lo proporcionan instituciones donantes bilaterales y multilaterales en concepto de cofinanciación y los países beneficiarios en concepto de contribuciones de contrapartida (con frecuencia en especie).

La financiación que la OIC ha conseguido del FCPB en los quince últimos años le ha permitido fortalecer su asociación con el Fondo, colaborar con otros organismos internacionales, consolidar procedimientos internos para evaluar y establecer un orden de prioridad en las propuestas de proyecto antes de presentarlas para financiación y mejorar métodos de supervisar y vigilar las actividades de ejecución de los proyectos para asegurar que den resultados.

Al 30 de septiembre de 2009 la OIC había patrocinado y obtenido financiación para 31 proyectos de desarrollo cafetero por un valor total de US\$88,5 millones, unos US\$47,5 millones de los cuales fueron financiados por el FCPB; la suma restante, de US\$22,6 millones, fue facilitada por instituciones donantes bilaterales y multilaterales en concepto de cofinanciación, y alrededor de US\$18,4 millones por los países beneficiarios en concepto contribuciones de contrapartida. En total, se han llevado a término 19 proyectos y 12 están siendo ejecutados. El valor de la cartera de proyectos aumentó en US\$4,6 millones en 2008/09 con la aprobación por el FCPB de un nuevo proyecto. Además, el FCPB financió la evaluación de impacto del proyecto “Manejo integrado de la broca del fruto del café” concluido en mayo de 2002.

Cartera de proyectos (US\$88,5 millones) por esfera de actuación



El Gráfico a la izquierda muestra cómo está distribuida la cartera actual según las principales esferas estratégicas de actuación. Pueden encontrarse pormenores de cada proyecto de la cartera en el sitio en Internet de la OIC.

Se ofrece a continuación una reseña del nuevo proyecto aprobado por el FCPB, junto con un resumen de los principales resultados de un proyecto de diversificación que concluirá en el futuro próximo, y los resultados de una evaluación de impacto de un proyecto importante.

Creación de capacidad para la certificación y verificación del café en África Oriental (aprobado en 04/09 – para iniciar)

Este proyecto se inició como resultado de un estudio efectuado para establecer un programa de certificación de los cafés finos en África Oriental financiado por el FCPB en 2005, y está encaminado a mejorar la aptitud de los agricultores para cumplir las normas de certificación. Se espera que los agricultores que reciban formación en buenas prácticas agrícolas y en sostenibilidad estén mejor equipados para producir café aceptable desde el punto de vista social, que no dañe el medio ambiente y tenga éxito económico, y que sean más capaces de cumplir las normas de certificación y verificación.

El costo total de este proyecto de cinco años de duración es de US\$4,6 millones, de los cuales el FCPB contribuirá US\$2 millones, la CE US\$1,6 millones en forma de cofinanciación y los países participantes US\$996.000. La Asociación de los Cafés Finos de África Oriental (EAFCA) actuará como el organismo de ejecución del proyecto (OEP) y, en colaboración con las instituciones cafeteras nacionales de Burundi, Etiopía, Kenya, Malawi, Rwanda, Tanzania, Uganda, Zambia y Zimbabwe, tratará de aumentar la calidad y cantidad de café certificado y verificado producido y procesado en países productores de la EAFCA. Se nombrará a un organismo especializado para que proporcione asistencia técnica.

Diversificación productiva en las zonas marginales productoras de café del Estado de Veracruz, México (03/06 – para concluir en 12/09)

El propósito de este proyecto fue el de conseguir diversificar del cultivo de café con cultivos viables en zonas marginales de producción de café en el Estado de Veracruz (México). El costo total del proyecto fue de US\$4,5 millones, de los cuales el FCPB aportó US\$1 millón en concepto de donación y US\$1,5 millones en concepto de préstamo. El Gobierno de Veracruz aportó US\$1,1 millones en concepto de cofinanciación y la Universidad Veracruzana facilitó la suma restante como contribución de contrapartida en especie. Los beneficiarios inmediatos del proyecto fueron los caficultores de zonas marginales productoras de café del Estado de Veracruz. En un examen del proyecto se observaron los cuatro aspectos siguientes:

Innovaciones técnicas e institucionales

Se creó nueva maquinaria prototipo para secar hojas de guayaba (usada para la producción de fitomedicinas), adaptada para la recolección y el tratamiento de pimienta de Jamaica (*Pimenta dioica*) y para nuevos productos de látex creados a partir de la *Castilloa elastica* o piel vegetal.

Se introdujeron a nivel comunal nuevos métodos para la manufactura de papel Seakna (producido a partir de productos residuales de la agricultura) y el procesamiento y la conservación de frutas tropicales (no absorbidas por el mercado en temporada de cosecha).

Se estableció una forma de reunión de trabajo para capacitación, en la que se usan manuales metodológicos de sistemas geomáticos para delinear y observar zonas que participan en el proyecto.

Nuevo proyecto que se iniciará



Proyecto que concluirá



Boletín DIPROCAFE
www.diprocafe.org.mx



Maquinaria prototipo para secar hojas de guayaba



Capacitación de cooperativas en Veracruz

Logros asociativos

Se establecieron redes de colaboración entre organizaciones de agricultores y bancos de ahorro rural que están funcionando con categoría jurídica reconocida: para proporcionar ayuda en cuanto a solicitudes de préstamo para comercialización, promover un mayor valor agregado para los productos obtenidos y construir centros de almacenamiento e instalaciones locales de transformación de producto.

Se organizaron reuniones de trabajo para promover los conocimientos tradicionales, lo que, junto con bosquejos de redacción colectiva, han facilitado la elaboración de nuevas propuestas relativas a la cultura regional y a la conservación de la riqueza natural y las destrezas tradicionales de la región.

Se establecieron dos viveros regionales (con capacidad instalada para 250.000 plantas al año) para la producción de plantas de alta calidad y alto rendimiento (entre otras *Jatropha curcas*, canela, caoba y cedro) para reforestación en zonas del proyecto. Los beneficiarios ahorrarán tiempo y gastos de transporte y ganarán con la reducción de estrés en el material vegetal antes de la siembra.



Viveros regionales en Zozocolco, Veracruz

Tuvieron lugar con regularidad consultas entre los organismos gubernamentales y las instituciones que intervenían en el proyecto para ayudar en la reforestación productiva. Entre los avances que se hicieron a ese respecto figuran:

- i) extensión del proyecto a otros municipios tropicales del país;
- ii) establecimiento de una Comisión Técnica Regional para la Diversificación Productiva (formada en parte por técnicos del proyecto) para vigilar las actividades agroecológicas, de conservación, económicas y sociales en las zonas del proyecto; y
- iii) constitución del Consejo Veracruzano de Diversificación Productiva para prestar ayuda en el desarrollo de políticas públicas para la diversificación productiva en la región de Veracruz.

Impacto del proyecto tal como lo percibieron los participantes

Se evaluó la impresión que tenían los productores, después de participar en 15 actividades del proyecto, en las esferas técnica, socioeconómica y empresarial llevando a cabo 180 encuestas en 37 cooperativas situadas en los municipios de Atzalan y Zozocolco. Los resultados fueron los siguientes:

- a) con respecto a los precios, la calidad y cantidad de productos facilitados por el proyecto mediante créditos agrícolas y capacitación en organización de iniciativas sociales, del 60% al 70% de los encuestados afirmaron estar muy satisfechos; y
- b) con respecto al orden de prioridad asignado por los productores a las cinco actividades que ofrecía el proyecto, los resultados fueron los siguientes: 37,4% al trabajo de grupo; 16,9% a la promoción de la organización del productor; 15,6% a la ayuda en la constitución jurídica del grupo; 15,3% a las maneras de agregar valor y mejorar los precios del producto; y 14,8% al suministro de plantas de bosque.



Reuniones de trabajo de capacitación en diversificación

Resultados e impacto

Este proyecto ha mostrado resultados positivos en los esfuerzos para abordar la reducción de la pobreza promoviendo el crecimiento con mano de obra intensiva en zonas marginales de la producción de café, concentrándose en servicios sociales y ambientales y fomentando una cultura empresarial entre los productores, en especial mediante el logro de:

- a) la diversificación satisfactoria de los cafetales poco productivos identificados en Veracruz con opciones productivas (productos forestales y agrícolas tales como pimienta, vainilla y plantas ornamentales: flor de flamenco y palmera de salón) que generan mayor valor económica y garantizan a los productores un aumento en su nivel de ingresos; y
- b) la creación de una Compañía Integradora, reconocida como el órgano general a cargo de proporcionar servicios especializados que ayuden a la administración de procesos de transformación para las iniciativas sociales, la aplicación de controles de calidad, estudios de mercado y capacitación de productores asociados, así como la compra en grandes cantidades de insumos, el aumento de redes de valor eficaces y la comercialización de los productos de las empresas participantes. La Compañía Integradora comprende alrededor de 1.500 productores de 59 organizaciones de productores.



Planta ornamental formando parte del proyecto de diversificación



Accesorios hechos de "látex natural" promovidos por el proyecto de diversificación en Veracruz

Evaluación de impacto del proyecto de manejo integrado de la plaga de la broca del fruto del café (concluido en 2002)

Se esperaba que el proyecto concluido promoviese el desarrollo sostenible mediante la introducción de un sistema eficaz de manejo integrado de la plaga (MIP) y la reducción del uso de métodos de control químico de la plaga. Estaba también encaminado a aumentar la productividad y la competitividad mediante la producción de café de más alta calidad y la reducción de grandes pérdidas de producción causadas por la broca del fruto del café en todo el mundo.

El costo total del proyecto fue de US\$5,4 millones. De éstos, el FCPB aportó US\$2,9 millones en concepto de donación, y el Centro de Cooperación Internacional en Investigaciones Agronómicas para el Desarrollo (CIRAD), la Administración de Desarrollo Exterior –entidad gubernamental británica de ayuda– (ODA) y el Ministerio de Agricultura de los EE UU (USDA) aportaron US\$850.000 en concepto de cofinanciación. Otros US\$1,6 millones fueron proporcionados como contribución de contrapartida por los países participantes, esto es, Colombia, Ecuador, Guatemala, Honduras, la India, Jamaica y México. CABI International actuó como el OEP.

La evaluación de impacto encontró que, en general, el proyecto había tenido un impacto positivo, en especial en cuanto a difundir información acerca del manejo integrado de la plaga usando el exitoso método participatorio de los agricultores. El resultado fue una mayor adopción de mejores prácticas de cultivo, lo que redujo significativamente las pérdidas que de otro modo hubiesen surgido debido a infestación por la broca. Por otra parte, a pesar del peso que se otorgó a ese componente en el proyecto, los resultados del uso de métodos de control biológicos fueron decepcionantes, dado que esa tecnología demostró no estar lo suficientemente desarrollada como para ser adoptada con facilidad por los agricultores.

Proyecto concluido: evaluación de impacto



Broca entrando en la cereza del café e infectada con el hongo *Beauveria bassiana* que se usa para el control biológico de la broca del fruto del café (Foto cortesía de Aixa Ramírez Lluch)



Fotografía del insecto de la broca del fruto del café tomada con un microscopio electrónico (Foto cortesía de Eric Erbe, USDA)

Recomendaciones



“Alcohol” artesano para atrapar la broca del fruto del café

No obstante, se encontraron algunos casos de éxito que indican que deberían continuar los esfuerzos en esa esfera, sobre todo en vista de los avances técnicos en tecnologías de cría masiva.

Las principales recomendaciones de la evaluación de impacto son las siguientes:

- Los métodos participatorios de los agricultores deberían ocupar un lugar central en todo proyecto ulterior que se lleve a cabo.
- Debería otorgarse prioridad, en un marco de MIP, a reducir al mínimo el uso de productos químicos para el control de la broca del fruto del café.
- Los agricultores de determinadas partes de Indonesia tendrían que organizarse en grupos de agricultores y llegar a ser capaces de comprender y aplicar buenas técnicas de MIP contra la broca del fruto del café.
- En iniciativas futuras, tales como nuevos proyectos, debería evaluarse el posible efecto del cambio climático en esferas en las que se propagan esas iniciativas.
- Debería alentarse la formación de un grupo consultivo o un grupo de trabajo internacional sobre investigación de la broca del fruto del café.

En tramitación

Dado que las actividades de proyecto de la Organización proporcionan beneficios tangibles a los países productores, los Gobiernos y los organismos especializados están cada vez más interesados en abordar cuestiones específicas de desarrollo cafetero por medio de proyectos de la OIC. El Acuerdo de 2007 fortalece las actividades relativas a proyectos mediante el establecimiento de un Comité de Proyectos que, junto con un nuevo Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero, prestará ayuda en cuanto a promover más a fondo la cooperación internacional y conseguir financiación para propuestas encaminadas a mejorar el nivel de vida de los caficultores.

El Consejo aprobó 14 propuestas de proyecto que están actualmente en tramitación. Se está tratando de obtener financiación por valor de casi US\$62 millones para las propuestas, que abordan las necesidades de los países productores de café. Responder a esas necesidades es el objetivo primordial de las actividades de desarrollo de proyectos de la OIC.

Las propuestas en tramitación pueden dividirse en dos categorías: proyectos que se relacionan directamente con actividades en consonancia con las prioridades del FCPB y proyectos que suponen investigación básica o promoción que no reúnen los requisitos necesarios para la obtención de financiación del FCPB. En el primero de esos casos, la OIC sigue confiando en el apoyo del FCPB, mientras que en el segundo habrá que estudiar nuevas posibilidades de que participen asociados estratégicos que puedan proporcionar ayuda financiera o práctica. La búsqueda de nuevas fuentes de financiación de proyectos constituirá una prioridad en el marco del nuevo Acuerdo.

Se ofrecen detalles de los proyectos que están actualmente en tramitación en la página 19, donde las propuestas de proyecto están clasificadas en proyectos que están siendo examinados por la OIC, los que están siendo reformulados y los que están siendo examinados por el FCPB. En el último año cafetero el Comité Virtual de Revisión evaluó seis propuestas de proyecto, cuatro de las cuales fueron aprobadas por el Consejo para presentación a posibles donantes y dos fueron recomendadas para revisión.

SOSTENIBILIDAD

El desarrollo de un sector cafetero sostenible es una prioridad para la OIC, que alienta el desarrollo sostenible y la reducción de la pobreza en los países productores por medio de proyectos que:

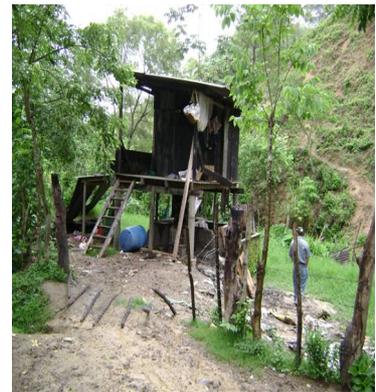
- Promueven estabilidad y un nivel de vida razonable para los que participan en la producción de café asegurando ingresos adecuados para los productores.
- Garantizan que se dé el cuidado adecuado a mantener la calidad y no la cantidad del café que se produce.
- Alientan –sin intervenir en el mercado– la creación de un equilibrio entre la oferta y la demanda, en particular mediante el desarrollo del consumo.
- Apoyan el uso de tecnologías que no dañan el medio ambiente en toda la cadena de producción y elaboración.
- Investigan fuentes alternativas de obtención de ingresos mediante programas de diversificación (tanto horizontal como vertical) en comunidades establecidas de caficultores.
- Estudian sinergias y establecen asociaciones con otros organismos también dedicados a promover la sostenibilidad, con objeto de evitar la duplicación de iniciativas.

Los proyectos cafeteros encaminados a mejorar la calidad y reducir el riesgo de bajos precios del café mediante la diversificación forman parte de la visión estratégica de la OIC en la lucha contra la pobreza, dado que ofrecen a los caficultores conocimiento y perspectivas concretas para mejorar sus condiciones de vida mediante:

- Alentar en las zonas montañosas de América Central la producción de café gourmet que se comercializa con prima en Italia y otros mercados europeos, al mismo tiempo que se aumenta el suministro al mercado de café de alta calidad.
- Reconvertir las fincas cafeteras afectadas por El Niño en Ecuador en fincas familiares diversificadas con cultivos rentables y viables, a fin de aumentar la seguridad alimentaria, la obtención de ingresos adicionales y la adaptación al cambio climático.
- Alentar la adopción de una tecnología que no dañe el medio ambiente para restablecer sistemas agroforestales, reducir el uso de productos químicos, usar el agua con eficacia y reciclar los subproductos del beneficio del café.
- Conservar la biodiversidad, la producción orgánica y la protección ambiental de las cuencas de los ríos y promover con ello el patrimonio natural local y la creación de condiciones adecuadas para oportunidades recreativas tales como el turismo ecológico.
- Poner a prueba resultados indirectos del proyecto en México que puedan transformarse y pasar de una diversificación experimental a iniciativas colectivas concretas que puedan ampliarse con el apoyo de las autoridades locales.
- Fortalecer la creación de redes y la transferencia de tecnología entre los beneficiarios en los países productores para aumentar la comprensión de las metodologías usadas, los logros obtenidos y –sobre todo– las oportunidades de ampliar actividades del proyecto que han tenido éxito.
- Aumentar las oportunidades de empleo en fincas durante todo el año, a fin de reducir el éxodo rural a los centros urbanos.

Contribución al desarrollo sostenible

Proyecto FCPB/OIC para la rehabilitación de instalaciones de beneficio por vía húmeda del café dañadas por el Huracán Mitch y la guerra civil en Honduras y en Nicaragua



Antes



Después

Adaptación al cambio climático en Ecuador



Planeando la reconversión de fincas cafeteras en Ecuador

PROYECTOS EN CARTERA	Costo total	FCPB	Co-fin.	CC	SITUACIÓN DE LA EJECUCIÓN DEL PROYECTO *		
					(en miles de dólares EE UU)	1995/96 – 2006/07	2007/08
PROYECTOS CONCLUIDOS (19)	43.630	21.371	13.689	8.570			
Desarrollo del potencial del café para gourmets (10/96 – 05/00)	1.412	1.018	110	284	Concluido		
Manejo integrado de la plaga de la broca del fruto del café (10/96 – 05/02)	5.467	2.968	850	1.649	Concluido		
Estudio de los sistemas de comercialización y políticas comerciales del café en determinados países productores de café (04/97 – 05/00)	289	244	0	45	Concluido		
Desarrollo del mercado y promoción del comercio cafetero en África Oriental y Meridional (10/97 - 09/07)	9.101	5.012	2.540	1.549	Concluido		
Mejora de la producción de café en África mediante el control de la marchitez del cafeto (traqueomicosis) (04/98 – 02/08)	8.952	3.517	4.349	1.086	Concluido		
Características de la demanda de café Robusta en Europa (10/98 – 2001)	29	29	0	0	Concluido		
Mejora de la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho (10/98 – 09/05)	5.593	2.526	2.067	1.000	Concluido		
Estudio de elaboración del café (Rwanda) (10/99 – 05/00)	68	68	0	0	Concluido		
Fortalecimiento de la capacidad comercial, financiera, de gestión y empresarial de los pequeños productores y exportadores de café en México y Nicaragua (10/00 – 12/05)	5.330	910	3.468	952	Concluido		
Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental (10/01 - 2002)	60	60	0	0	Concluido		
Estudio de la posibilidad de creación de Bolsas de Productos Básicos y otras formas de mercado en los países de la región del COMESA (10/01 – 06/03)	60	60	0	0	Concluido		
Reunión de trabajo sobre financiación estructurada a corto y medio plazo para los agricultores en pequeña escala de África (10/00 – 04/01)	30	30	0	0	Concluido		
Reunión de trabajo sobre la calidad del café mediante la prevención de la formación de moho en Ecuador (10/01 – 2001)	65	60	0	5	Concluido		
Manejo integrado del perforador blanco del tallo del cafeto en pequeñas fincas cafeteras de la India, Malawi y Zimbabwe (10/01 – 06/07)	3.104	2.262	123	719	Concluido		
Reunión de trabajo regional sobre la crisis del café en América Central (04/03 – 09/03)	40	40	0	0	Concluido		
Desarrollo cafetero sostenible en África Oriental (07/03 – 09/05)	30	30	0	0	Concluido		
Análisis comparativo a escala mundial de las zonas productoras de café (10/03 – 09/06)	120	60	60	0	Concluido		
Mejora de la calidad del café en África Oriental y Central mediante el perfeccionamiento de las prácticas de cultivo en Rwanda y Etiopía (04/04 – 02/08)	2.937	2.029	122	786	Concluido		
Mejora de la calidad y comercialización del café Robusta mediante el uso óptimo de los terrenos (10/02–03/08)	943	448	0	495	Concluido		
PROYECTOS EN CURSO (12)	44.856	26.106	8.923	9.827			
Proyecto piloto de rehabilitación del sector cafetero en Honduras y Nicaragua (04/00 – en curso)	6.837	4.220	505	2.112	En curso		
Proyecto piloto de transformación de plantaciones de café desatendidas de Angola en pequeñas explotaciones familiares (10/00 – en curso)	8.530	4.750	2.980	800	En curso		
Gestión del riesgo de los precios del café en África Oriental y Meridional (04/01 – en curso)	2.529	1.829	0	700	En curso		
Proyecto piloto de financiación a corto y medio plazo para los caficultores en pequeña escala de Kenya (10/01 – en curso)	3.045	1.445	1.000	600	En curso		
Diversificación productiva en las zonas marginales productoras de café del Estado de Veracruz, México (04/05 – en curso)	4.467	2.552	1.118	797	En curso		
Reconversión de pequeñas fincas cafetaleras en unidades familiares agrícolas autosostenibles en Ecuador (10/05 – en curso)	3.199	1.118	458	1.623	En curso		
Mejora de la producción potencial de café gourmet en países centroamericanos (04/07 – en curso)	1.874	618	1.257	0	En curso		
Desarrollo del potencial del café Robusta gourmet en Gabón y en Togo (04/07 – en curso)	2.469	1.842	0	626	En curso		
Aumento de la resistencia de la producción de café a la roya y a otras enfermedades en la India y en cuatro países africanos (10/07 – en curso)	4.014	2.919	0	1.096	En curso		
Acceso a financiación para el desarrollo de cultivos de diversificación en zonas cafetaleras (10/07 – en curso)	3.007	2.693	0	314	En curso		
Mejora de la competitividad del sector cafetero africano (04/09 – en curso)	284	120	0	164	En curso		
Creación de capacidad para la certificación y verificación del café en África Oriental (04/09 – en curso)	4.601	2.000	1.605	996	En curso		
TOTAL DE PROYECTOS EN CARTERA (31)	88.486	47.477	22.612	18.397			

* El punto de inicio para los proyectos en cartera es la fecha de aprobación de la Junta Ejecutiva del FCPB.

CC = Contribución de contrapartida

PROYECTOS EN TRAMITACIÓN	Costo total	FCPB	Co-fin.	CC	SITUACIÓN DEL EXAMEN DEL PROYECTO *		
					(en miles de dólares EE UU)	2000/01 – 2006/07	2007/08
PROYECTOS QUE ESTÁN SIENDO EXAMINADOS POR EL FCPB (7)	34.280	20.739	2.924	10.579			
Programa de empresas cafeteras competitivas para Guatemala y Jamaica (ICO: 05/07)	4.750	2.500	1.000	1.250		CC del FCPB	
Proyecto café sostenible Trifinio (ICO: 05/08)	2.729	1.836	894	0		CC del FCPB	
Estudio del potencial para establecer Bolsas de productos básicos y otras formas de mercado en África Occidental (ICO: 05/08)	106	94	0	13		CC del FCPB	
Manejo integrado de la Broca del Café como Componente de Calidad y Sostenibilidad de la Caficultura Mesoamericana (ICO: 05/08)	11.216	4.420	0	6.796		CC del FCPB	
Aumento de la seguridad de ingresos de los caficultores en pequeña escala de Malawi y Tanzania mediante la diversidad sostenible de los productos básicos (ICO: 09/08)	3.000	2.183	650	166		CC del FCPB	
Rehabilitación cuantitativa y cualitativa del sector cafetero con el fin de mejorar las condiciones de vida de los caficultores afectados y desplazados por la guerra y su reinstauración en sus zonas de origen así como la protección de su ambiente biofísico en la República Democrática del Congo (ICO: 03/09)	3.801	2.319	380	1.064		CC del FCPB	
Mejora de la calidad del café en África Central y Oriental: Ampliación de mejores prácticas de procesamiento en Etiopía y Rwanda (ICO: 03/09)	8.678	7.387	0	1.290		CC del FCPB	
PROYECTOS SUJETOS A NUEVA FORMULACIÓN (3)	21.484	13.923	4.068	3.492			
Aumento del uso del germoplasma del café en una perspectiva africana (ICO: 05/01)	10.930	8.566	0	2.363		Nueva formulación	
Mejora y diversificación de la producción de café de los pequeños cultivadores en América Central (ICO: 09/02)	7.858	3.790	4.068	0		Nueva formulación	
Servicios internacionales de investigación y desarrollo para el control genético duradero de dos enfermedades destructivas que afectan al café Arábica (ICO: 09/07)	2.696	1.567	0	1.129		Fuentes de financiación que se buscarán	
PROYECTOS QUE ESTÁN SIENDO EXAMINADOS POR LA OIC (4)	6.140	5.483	556	101			
Aumento de los ingresos de los caficultores de Viet Nam mediante una mayor eficiencia en el cultivo y gestión de la calidad (ICO: 03/08)	1.345	788	456	101		CVR	
Caracterización, mejor utilización y conservación de la diversidad del germoplasma <i>Coffea</i> (ICO: 08/08)	3.000	3.000	0	0		CVR	
Conservación y uso sostenible de los recursos genéticos del café en una perspectiva mundial (ICO: 08/09)	473	473	0	0		CVR	
Mejora del potencial de la producción de café gourmet Robusta en Uganda (ICO: 08/09)	1.322	1.222	100	0		CVR	
TOTAL DE PROYECTOS EN TRAMITACIÓN (14)	61.904	40.145	7.548	14.172			

* El punto de inicio para los proyectos que están siendo examinados por el FCPB y otros donantes es la fecha de aprobación del Consejo Internacional del Café, y para los proyectos que están siendo examinados por la OIC es la fecha de presentación

CC = Contribución de contrapartida

CC del FCPB = Comité Consultivo del FCPB

CVR = Comité Virtual de Revisión

COOPERACIÓN CON OTROS ORGANISMOS

La cooperación con organismos cafeteros especializados y otras organizaciones internacionales siguió siendo importante en el año cafetero 2008/09, e hizo que la OIC se beneficiase de la experiencia y pericia de los organismos pertinentes.

La Organización buscó la asistencia técnica de organismos especializados en desarrollo internacional, como la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación (FAO) y el Centro de Comercio Internacional UNCTAD/OMC (CCI), con objeto de ayudar a los países Miembros en la preparación de propuestas de proyecto y de alentar aspectos centrados en la empresa del desarrollo del comercio cafetero, respectivamente. Examinó también nuevas posibilidades de cooperación con el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) en cuestiones relacionadas con el medio ambiente, e inició conversaciones con el Banco Africano de Desarrollo, con miras a conseguir fuentes alternativas de financiación o cofinanciación para los proyectos según proceda.

Por lo que se refiere al Codex Alimentarius, la Organización participó en un grupo de trabajo electrónico sobre la Ocratoxina A (OTA) y tomó parte activa en la redacción de un código de conducta para el manejo de ese moho. Las recomendaciones del grupo de trabajo fueron posteriormente adoptadas por la Comisión del Codex Alimentarius como Código de Prácticas para la prevención y reducción de la contaminación del café por la OTA (véase el documento ED-2074/09).

PROMOCIÓN DEL CONSUMO

Red CoffeeClub de la OIC

En mayo de 2008 se puso en marcha la Red CoffeeClub de la OIC (www.coffeeclubnetwork.com), una comunidad colaboradora basada en Internet y financiada por el Fondo de Promoción de la OIC con el fin de promover el café en todo el mundo. El número de miembros se ha más que triplicado en los doce últimos meses, ya que pasó de 200 a más de 700 miembros procedentes de 155 países, y el número de comunidades se ha duplicado, ya que pasó de 30 a 60, con la asistencia de unos 30 mediadores especialistas. En 2008/09 la Red atrajo 25.000 visitantes de 155 países y recibió 95.000 páginas vistas.

Diversidad de intereses cafeteros

Los temas que se debaten en la Red abarcan una serie diversa de intereses que van desde ideas acerca de la promoción del café hasta la mujeres en el café. Entre las 30 comunidades establecidas en el último año cafetero figuran:

- Café Blue Mountain de Jamaica
 - Cafés sostenibles del Brasil
 - El cambio climático y el café
 - El cazador de café
 - COFFEEPEDIA: enciclopedia mundial del café
 - Creación de una cultura de tomar café en Uganda
 - Desarrollo del café forestal de Etiopía
 - Festival Internacional del Café de la India
 - Máquinas de hacer café
 - Reseña de libros sobre el café
-

Red CoffeeClub: Visitantes según zonas geográficas



25,579 visits came from 155 countries/territories

Detail Level: City | Country/Territory | Sub-Continent Region | Continent Dimension: **None**

La Red actúa como fuente de información y recursos tales como videos, exposiciones de tema y noticias. Es también un valioso servicio en cuanto a resolución de problemas, creación de conexiones cafeteras y realización de operaciones comerciales. En este último año, por ejemplo, los caficultores han empezado a ofrecer café para venta que incluye café Arábica certificado orgánico de Cundinamarca en Colombia, café Arábica y Robusta de calidad de la India, y café Luwak de Sumatra (Indonesia). Están también empezando a ofrecer sus servicios en la Red empresas que proporcionan otros productos como equipo cafetero.

Los próximos pasos serán crear instrumentos de servicio 2.0 de Internet, adaptar la Red para que satisfaga las necesidades de los que participan en ella y reforzar los contactos con sitios en Internet y redes relacionadas con el café.

En 2003 la OIC publicó la Guía para promover el consumo de café con financiación del Fondo de Promoción por valor de US\$300.000. Desde entonces la Guía ha demostrado ser un valioso instrumento en cuanto a aumentar conciencia del potencial para aumentar el consumo de café en los países productores, y ha servido de catalizador para inversiones de más de US\$30 millones en programas de consumo interno hasta la fecha.

Nuevas oportunidades comerciales

Guía para promover el consumo de café

Aplicaciones prácticas de la Guía

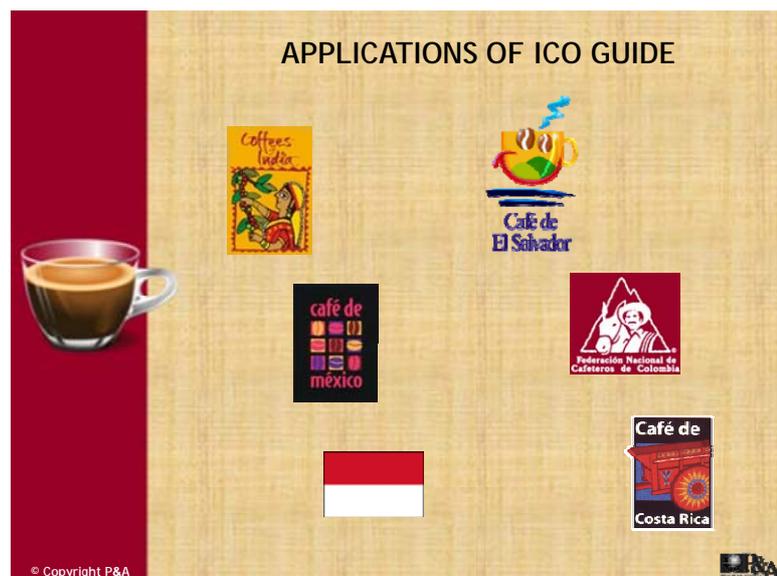
Si bien la Guía se ideó inicialmente para aplicarse en los países productores de café, lo cierto es que ofrece un modelo eficaz que puede ser útil y aplicarse también a mercados para el café nuevos y emergentes como China. Cuando se trata de posicionar el café en esos dos tipos de países, los grupos de bajos ingresos son la mayoría y hay que crear enfoques específicos tales como los basados en funcionalidad (salud, deportes, atención), placer y socialización. Al elaborar programas, los países deberán tener en cuenta tres pasos clave:

- Obtener el apoyo de todos los diferentes grupos de interés en el sector cafetero.
- Crear los programas antes de buscar financiación para ponerlos en práctica.
- Contratar coordinadores profesionales para gestionar los programas.

Colombia, Costa Rica, El Salvador, India, Indonesia, México y Nicaragua ya han usado la Guía para iniciar programas y encuestas de consumo interno. Viet Nam y varios Miembros africanos están también estudiando el potencial de esas iniciativas.

Se han usado una serie de instrumentos para atraer a los consumidores. La India, por ejemplo, ha creado paquetes pequeños con porciones individuales de 10 a 100 gramos, y ha ofrecido muestras de puerta en puerta con gran éxito. En México se han hecho llegar a los jóvenes mensajes sencillos acerca del café por medio de revistas de historietas, y grupos teatrales han transmitido al público los beneficios de tomar café en centros comerciales y otros lugares públicos. El Salvador ha ofrecido café en mochilas, y Colombia ha promovido el café por medio de la radio y el uso de camionetas de café.

Aplicaciones prácticas de la Guía para promover el consumo de café



COOPERACIÓN CON EL SECTOR PRIVADO

La Junta Consultiva del Sector Privado (JCSP), presidida por la Sra. Florence Rossillion, de la Federación Europea del Café, se reunió dos veces durante el año para debatir una amplia serie de asuntos cafeteros.

Entre los conferencistas externos invitados a exponer temas estuvieron representantes de NYSE Euronext, que hablaron sobre los nuevos contratos de futuros y opciones de Robusta de la Bolsa; de la Red Internacional del Genoma del Café sobre la labor que realizan en cuanto a estudiar la composición genética del cafeto y la importancia que ello tiene en cuanto a asegurar un rendimiento y una calidad más elevados; y de la Red CoffeeClub de la OIC. Otras exposiciones que se hicieron ante la Junta trataron de temas tales como la Conferencia Mundial del Café de 2010, la labor de la Alianza Internacional de Mujeres en el Café, el Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero y la labor del Foro de Gestión de Cuestiones Cafeteras que está patrocinado por la Asociación Nacional del Café de los EE UU y la Asociación Nacional del Café de Guatemala (Anacafé).

Exposición presentada por la Red Internacional del Genoma del Café

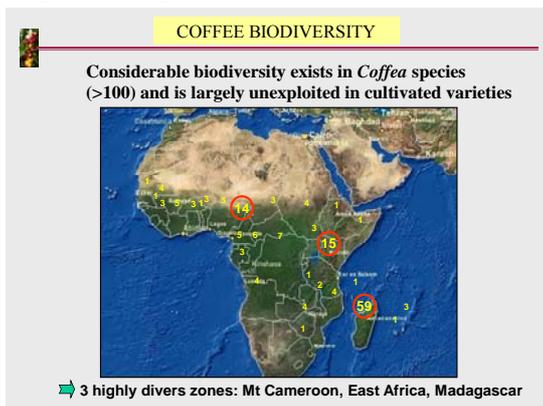


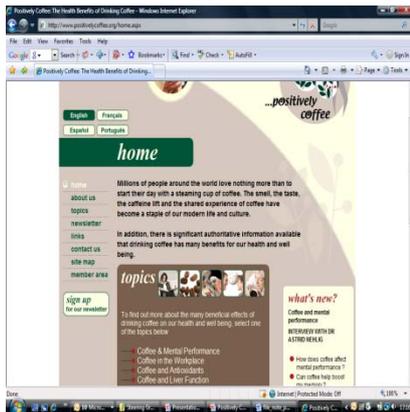
Foto cortesía de F. Anthony y P. Lashermes, IRD

La Junta ha seguido apoyando el Programa Positively Coffee que se estableció bajo los auspicios de la JCSP y está financiado por el Instituto de Información Científica sobre el Café (ISIC) y el Fondo de Promoción de la OIC. Ese programa fue revaluado este año teniendo en cuenta la reacción de las asociaciones cafeteras locales en los mercados desarrollados, y también las de dichas asociaciones en los países productores, que manifestaron gran interés en el mensaje del Programa. En esa revaluación también se tomaron en cuenta las últimas pruebas científicas y clínicas de que se dispone. La Junta apoya el Programa de educación cafetera para las profesiones relacionadas con la salud, que está también financiado por el ISIC y unas cuantas asociaciones cafeteras de países europeos. Esos dos programas, que se examinan con mayor pormenor en las páginas 24 y 25 están encaminados a asegurar que se divulgue en el dominio público información científica bien fundada.

La JCSP siguió examinando una amplia serie de cuestiones que podrían afectar tanto al sector público como al privado del mundo cafetero. Entre esas cuestiones figuran aspectos relacionados con la inocuidad de los alimentos, tales como posible legislación en esa materia y las últimas pruebas científicas sobre la OTA, la acrilamida y el furán. Otras cuestiones importantes fueron el uso de plaguicidas en la caficultura, medidas para erradicar el trabajo infantil en el sector cafetero, la facilitación de datos estadísticos del sector privado, el Programa de Mejora de la Calidad del Café y las indicaciones geográficas relativas al café.

PROGRAMA POSITIVELY COFFEE

Sitio en Internet de Positively Coffee



El Programa Positively Coffee sigue ofreciendo información científica actualizada acerca del café, la cafeína y la salud al sector y a otros públicos. Las asociaciones del sector cafetero, los Miembros de la OIC y otros públicos de los países consumidores y productores quieren cada vez más tener acceso a la última información clínica en una forma que pueda ser comprendida con facilidad.

El principal objetivo de Positively Coffee es ofrecer un servicio continuo de comunicación científica por medio de un sitio en Internet: **www.positivelycoffee.org**, que está disponible en los cuatro idiomas oficiales de la OIC.

En 2009 ese sitio en Internet fue revisado a fondo para asegurar que las “Afirmaciones”, las “Hojas informativas” y las “Preguntas y respuestas” respondan a los últimos datos científicos. Además, se añadieron al sitio nuevos temas de interés actual entre los que figuran información acerca del café y el embarazo, el café y la enfermedad de Parkinson y el café y el cáncer. Otros temas son la función del café y la cafeína en relación con la hidratación, el rendimiento físico y mental, la conducción sin peligro de vehículos, la enfermedad de Parkinson, la diabetes y la función del hígado.

PROGRAMA DE EDUCACIÓN CAFETERA PARA LAS PROFESIONES RELACIONADAS CON LA SALUD

En 2003 el ISIC identificó la necesidad estratégica de tomar parte más activa en cuanto a informar a los integrantes de las profesiones relacionadas con la medicina y el cuidado de la salud acerca del conocimiento científico actual y la comprensión de la función del café en la salud.

Los datos de los estudios de mercado relativos al café y la salud, tanto los obtenidos entre el público en general como en la profesión médica, indican que cuando hay puntos de vista negativos acerca de los efectos del café en la salud, eso puede afectar a la actitud de los consumidores en cuanto al consumo de café. Esos puntos de vista a menudo persisten debido a que el entendimiento del público se basa en publicaciones científicas anticuadas y también a que falta conocimiento de descubrimientos científicos serios y de actualidad.

El Programa de educación cafetera para las profesiones relacionadas con la salud complementa las actividades que llevan a cabo las asociaciones nacionales de comercio cafetero y las iniciativas de las empresas. El Programa se ejecutó inicialmente en cuatro mercados nacionales de café en Europa (Francia, Finlandia, Italia y el Reino Unido) y se amplió ahora a Portugal, España y la Federación de Rusia.

Objetivos de comunicación

Los objetivos de comunicación son:

- Disipar mitos e información errónea que asocian el tomar café con mala salud o enfermedades concretas.
- Promover mensajes científicos equilibrados en relación con los efectos en la salud de un consumo moderado de café.

En 2009 los temas del Programa incluyeron la función del café en un régimen alimenticio equilibrado. En algunos países la comunicación se centró también alrededor de temas médicos concretos entre los que figuraron las enfermedades cardiovasculares, la diabetes, la enfermedad de Alzheimer y el rendimiento físico y mental.

El principal público al que se dirigió el Programa en 2009 fueron médicos de cabecera, nutriólogos, personal de enfermería, estudiantes de medicina y medios de comunicación centrados en cuestiones médicas y de salud. Los profesionales de la medicina y los profesionales relacionados con la salud se ven acibillados con frecuencia con información proveniente de muchas fuentes y tienen poco tiempo libre para evaluar todas esas diferentes fuentes. El éxito de las actividades del Programa de educación cafetera depende de que se encuentren maneras eficaces en función de los costos de atraer la atención de los integrantes de esas profesiones. Se produjo una diversidad de material que incluyó noticieros, folletos y sitios en Internet. La asistencia a seminarios y conferencias clave científicas, médicas y relacionadas con la salud ofreció también a las asociaciones cafeteras nacionales la oportunidad de llegar a una amplia gama de las distintas profesiones relacionadas con la salud.

Los programas de educación cafetera para las profesiones relacionadas con la salud se vigilan y evalúan para asegurar que la labor que se lleva a cabo en los países ayude a mejorar el conocimiento y la actitud frente al café. En España, por ejemplo, la actitud ha mejorado significativamente desde que empezó el programa en 2008. Los profesionales de la salud que fueron entrevistados en una encuesta que se llevó a cabo en España en 2009 indicaron que el consumo moderado de café es ahora de 3 a 4 tazas en vez de 1 a 2 tazas (como se indicó en 2007).

Todos los programas han adoptado el establecimiento de un grupo de tarea científico independiente y el uso de refrendo por terceros para apoyar la difusión de mensajes clave, lo que es fundamental para el éxito del programa en conjunto.

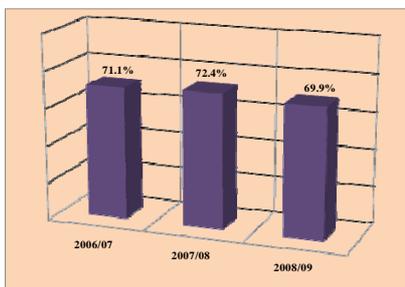
Poder contar con datos serios, actualizados, publicados y de los que se dispone con regularidad ha estimulado conciencia e interés entre las profesiones médicas en la función del café en relación con la salud y la prevención de enfermedades. No obstante, para sostener y aumentar ese interés y esa aceptabilidad, es importante que haya un compromiso continuo por parte de las organizaciones nacionales.

PROGRAMA DE MEJORA DE LA CALIDAD DEL CAFÉ

Los objetivos del Programa de Mejora de la Calidad del Café son aumentar las normas de calidad tanto para los cafés Arábica como para los Robusta y hacer que el café, mediante su calidad, sea más atractivo para los vendedores al por menor y los consumidores. Regula el Programa la Resolución Número 420, que entró en vigor en junio de 2004 y reemplazó a la Resolución Número 407. Desde que esa Resolución entró en vigor, 28 Miembros exportadores han facilitado información, mediante los certificados de origen, acerca de la calidad del café que exportan. Es importante indicar que los parámetros que se establecen en la Resolución Número 420 son de carácter voluntario y no suponen restricción alguna al comercio de café. La Resolución Número 420 simplemente solicita a los Miembros exportadores que declaren la calidad del café verde que exportan, usando para ello las claves apropiadas en los certificados de origen que identifican determinados parámetros básicos de calidad relacionados con el número de defectos y el contenido de humedad.

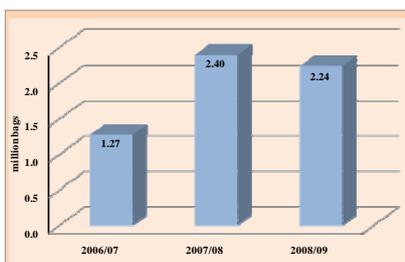
En el año cafetero 2008/09 los Miembros exportadores que se prestaron a facilitar información acerca de la calidad de sus exportaciones de café verde representaron justo por encima del 67% de las exportaciones mundiales. El volumen total de café verde exportado por todos los países exportadores en 2008/09 fue de 90,4 millones de sacos, y el volumen de café verde exportado por los países que participan en el Programa de Mejora de la Calidad del Café fue de 60,8 millones de sacos. No obstante, dos Miembros no facilitaron de hecho información acerca de la calidad de sus exportaciones en el período de referencia. Además, sólo 24 Miembros participantes en el Programa facilitaron datos completos con respecto a ese período. Basándose en la información obtenida a partir de los certificados de origen, el volumen de café verde exportado por los Miembros que facilitan información con regularidad fue de 57 millones de sacos, 52,8 millones de las cuales (92,6%) fueron Arábica y 4,2 millones fueron Robusta (7,4%).

Proporción de exportaciones de café verde en plena observancia de la Resolución Número 420



Además de vigilar la calidad del café mediante la información que figura en los certificados de origen, la OIC publica también informes periódicos acerca de la calidad del café que se ofrece en los dos principales mercados de futuros.

Resultados de la clasificación de Liffe considerados por debajo de las normas del Programa

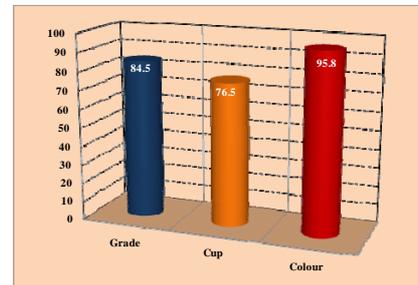


Por lo que respecta a las clasificaciones efectuadas por NYSE Euronext (Liffe), en 2008/09 se consideró que 2,24 millones de sacos estaban por debajo de las normas del Programa de Mejora de la Calidad del Café, el 72% de los cuales provino de Viet Nam. No obstante, en este año cafetero se añadió a la clasificación de NYSE Euronext un nuevo grado de calidad aceptable. Ese nuevo grado recibió una clasificación 'P', correspondiente a *Premium Class*, y se refiere al café que supera los grados de clasificación habituales de 0 a 4. En 2008/09 se clasificó como café *Premium Class* un total de 175.667 sacos, 147.500 de los cuales –equivalente al 84%– eran de Viet Nam. Los otros países de origen que tuvieron algún café con esa clasificación fueron Camerún, la India, Indonesia, Togo y Uganda.

El Inter-Continental Exchange (ICE), también facilita resultados mensuales del café de calidad aceptable según el grado alcanzado y, además, según el sabor en taza y el color del grano. En el año cafetero 2008/09 se alcanzaron altas clasificaciones mensuales. Estos resultados son alentadores para los productores de Arábica, que pueden sentirse justamente complacidos de sus logros en cuanto a la calidad.

Se espera que el cumplimiento de las normas del Programa de Mejora de la Calidad dé como resultado con el tiempo un consumo más elevado, al asegurar que el consumidor pueda gozar de las características intrínsecas del café a nivel de taza. Al mismo tiempo, la introducción de normas de calidad rigurosas actúa como un instrumento para ayudar a prevenir la presencia de determinados contaminantes biológicos en los envíos de café.

Aprobados de las clasificaciones de ICE en 2008/09



ESTADÍSTICA

En marzo de 2009 el Consejo finalizó la revisión del Reglamento de Estadística: Certificados de origen (documento ICC-102-9) y del Reglamento de Estadística: Informes estadísticos (documento ICC-102-10), los cuales mejorarán la base de datos de la Organización y hará que se puedan presentar más informes detallados en las publicaciones periódicas de estadística de la OIC. Los nuevos reglamentos entrarán en vigor cuando lo haga el Acuerdo de 2007, y los países Miembros tendrán después doce meses para adaptarse a los cambios en las prescripciones.

Las enmiendas al Reglamento de Estadística: Certificados de origen, se refieren principalmente a la facilitación, con carácter voluntario, de información adicional en la casilla 17 del certificado. Se pedirá a los Miembros exportadores que faciliten datos sobre el café de características especiales (tales como los cafés de calidad especial y los abarcados por programas de certificación y verificación), sobre el valor de los envíos y las claves de identificación del Sistema Armonizado (SA) pertinentes. El Reglamento permitirá también una mayor flexibilidad con respecto al valor de los envíos, dado que los Miembros tendrán la opción de informar del valor en moneda nacional, dólares estadounidenses o euros.

El Reglamento de Estadística por lo que respecta a los Informes estadísticos se ha ampliado y requerirá de los Miembros exportadores que faciliten información más detallada acerca de sus sectores cafeteros nacionales, tales como la superficie plantada con café, el número de cafetos en producción y el número de nuevos cafetos. Los Miembros exportadores tendrán también que informar acerca del volumen y valor de sus importaciones de café según el origen, la forma y el tipo. Siempre que sea posible, los países exportadores deberán también identificar el café exportado mediante la clave SA pertinente.

Certificado de origen de la OIC

1. Exporter/originator (name/country)		Certificate of Origin	
<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		ORGANIZACIÓN INTERNACIONAL DEL CAFÉ ORGANIZATION INTERNATIONALE DU CAFÉ ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ	
2. Notify address		3. Internal reference No.	
		A. Country code: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> B. Part of shipment: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> C. Serial No.: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
		5. Producing country (name/country): <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
6. Country of destination (name/country): <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		7. Date of export (DD/MM/YY): <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
8. Country of trans-shipment (name/country): <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		9. Name of carrier (name/country): <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
10. ICO identification mark: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		11. Shipped as: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
Other marks: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>		12. Net weight of shipment: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
14. Description of coffee (name/type, where not roast): Green Arabica <input type="checkbox"/> Green Robusta <input type="checkbox"/> Roasted <input type="checkbox"/> Soluble <input type="checkbox"/> Liquid <input type="checkbox"/> Other <input type="checkbox"/>		13. Unit of weight: <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
15. Method of processing: Unaffiliated <input type="checkbox"/> Organic <input type="checkbox"/> Certified <input type="checkbox"/> Uncertified <input type="checkbox"/>			
Green coffee: <input type="checkbox"/> Dry <input type="checkbox"/> Wet <input type="checkbox"/> Soluble coffee: <input type="checkbox"/> Spray-dried <input type="checkbox"/> Freeze-dried <input type="checkbox"/>			
16. IF EXPORTED TO THE EU, THE COFFEE MUST BE KEPT IN A CONTAINER WHICH IS NOT REUSED FOR THE EXPORTATION OF COFFEE. THE COFFEE MUST BE KEPT IN A CONTAINER WHICH IS NOT REUSED FOR THE EXPORTATION OF COFFEE.			
Date: _____ Place: _____		Date: _____ Place: _____	
a. Signature of authorized Customs Office and/or other (Customs authority)		b. Signature of authorized Certifying Office and/or other (Certifying Agency)	
17. Other relevant information: ICC Resolution 420 Special characteristics (ICC Code/Value of the shipment) (Additional information)			
a. Quality standards for green coffee (ICC Resolution 420):			
*D1: Full compliance with the target defect and moisture standards <input type="checkbox"/>		*D2: Coffee does not conform to the target defect standard <input type="checkbox"/>	
*D3: Coffee does not conform to the target moisture standard <input type="checkbox"/>		*D4: Coffee does not conform to either standard (target defect and moisture) <input type="checkbox"/>	
b. Special characteristics (where specify name code):			
c. Harmonized System (HS) code: <input type="text"/>		d. Value (FOB) of the shipment: <input type="text"/>	
		<input type="checkbox"/> National currency <input type="checkbox"/> US dollars <input type="checkbox"/> Euro	
e. Additional information			

En el año cafetero 2008/09 el Comité de Estadística celebró dos reuniones. Los principales temas que se debatieron fueron:

- Observancia de la facilitación de datos estadísticos: por término medio, la plena o satisfactoria observancia de los Miembros exportadores con el Reglamento de Estadística fue del 85%, y la de los Miembros importadores del 98%.
- Asistencia técnica: se aprobó la celebración de reuniones de trabajo en Indonesia y en Viet Nam, con miras a capacitar al personal local a que prepare informes estadísticos para la OIC. Las reuniones de trabajo tendrán lugar en el año cafetero 2009/10. Además, el Organismo Brasileño de Investigación Económica Embrapa ofreció proporcionar asistencia técnica a países africanos por medio de su organismo en Accra (Ghana). Angola y la República Democrática del Congo ya han manifestado su interés en recibir esa asistencia.
- Estadísticas de las exportaciones de café orgánico: se produjeron informes basados en datos disponibles con respecto a ese sector en el comercio mundial. Se tratará de ampliar esa información para que incluya otros mercados especializados cuando el nuevo Reglamento de Estadística entre en vigor.
- Exportaciones de café a los países exportadores: la Organización siguió vigilando y preparando informes sobre esas corrientes comerciales que son cada vez más importantes. A tenor del nuevo Reglamento de Estadística los Miembros exportadores tendrán que facilitar los datos de que dispongan acerca del volumen y valor de sus importaciones de café según el origen.
- Costos de producción: se pidió a los Miembros exportadores que enviaran información acerca de sus costos de producción.
- Coeficientes de conversión en el café verde equivalente: se ha pedido a los Miembros que envíen sus puntos de vista acerca de la introducción de un coeficiente de 1,05 para aplicar a la conversión de café verde descafeinado en café verde equivalente. Se examinará ese asunto en 2009/10.

Participación del mercado en cada grupo de café y la ponderación correspondiente en el cálculo del precio indicativo compuesto de la OIC a partir del 1 de octubre de 2009			
Grupo	Mercado %		
	Nueva York	Alemania	Francia
SC	45	55	
OS	40	60	
ByON	23	77	
R	17		83

La ponderación para el cálculo del precio indicativo compuesto de la OIC será la siguiente:

Suaves Colombianos (SC):	13%
Otros Suaves (OS):	23%
Brasil y Otros Naturales (ByON):	30%
Robustas (R):	34%

En septiembre de 2009, con arreglo a lo recomendado por el Comité de Estadística, el Consejo aprobó las nuevas ponderaciones y participaciones en el mercado que se usan para calcular los precios indicativos compuestos y de grupo. Las nuevas participaciones en el mercado de cada grupo de café y la ponderación correspondiente en el cálculo de los precios indicativos compuestos de la OIC entraron en vigor el 1 de octubre de 2009.

CONFERENCIAS, SEMINARIOS Y REUNIONES DE TRABAJO

En marzo de 2009 el Consejo eligió al Presidente de Guatemala, Excelentísimo Señor Álvaro Colom Caballeros, como Presidente de la Conferencia Mundial del Café de 2010 que tendrá lugar del 26 al 28 de febrero de 2010 en Ciudad de Guatemala. Están organizando el evento la Asociación Nacional del Café de Guatemala (Anacafé), la OIC y un grupo de tarea de alto nivel formado por algunos Miembros. En agosto de 2009 el Presidente de Guatemala confirmó que se estaban haciendo los preparativos necesarios para lograr una Conferencia con éxito e hizo notar la importancia de ese acontecimiento mundial para Guatemala.

El objetivo de la Conferencia de 2010 es reunir a interesados de alto nivel para analizar maneras de asegurar un futuro sostenible para la economía cafetera mundial en vista de la importancia excepcional del café como medio de vida de millones de personas. La Conferencia tendrá como tema **“Café para el futuro: Hacia un sector cafetero sostenible”** y se dividirá en cuatro sesiones: Sostenibilidad económica: la economía de la producción; Sostenibilidad económica: la economía de la demanda; Sostenibilidad ambiental; y Sostenibilidad social.

La Conferencia será inaugurada por el Presidente de Guatemala, Presidentes y Ministros de los países Miembros, y representantes de alto nivel de organizaciones multilaterales, entre los que estarán el Secretario General de la UNCTAD y el Director Gerente del FCPB. Más de 35 conferencistas especializados y moderadores han confirmado ya su participación y se prevé que la Conferencia facilitará un libre intercambio de ideas y puntos de vista con algunos de los tomadores de decisiones más influyentes del sector. Puede verse más información en el sitio en Internet de la Conferencia (www.wcc2010guatemala.com).

La OIC celebró un seminario sobre la broca del fruto del café el 17 de marzo de 2009 para informar a los Miembros acerca de los resultados de las iniciativas para combatir la broca, novedades en cuanto a medidas de control y medidas para mitigar los efectos de esa plaga en el sector cafetero. El seminario surgió como resultado de una encuesta sobre plagas y enfermedades del café (documento EB-3948/08), que identificó la broca como “sin duda la plaga más frecuente” de entre las que afectan al café.

El evento estuvo presidido por el Dr. Romano Kiome, Secretario Permanente del Ministerio de Agricultura de Kenya. Dieron conferencias doce especialistas internacionales de CABI Bioscience, CIRAD, FCPB, el Instituto de Investigación Cafetera de la India, la Fundación de Investigación Cafetera de Kenya, ICIPE, Embrapa, ECOSUR, el Instituto de Investigación del Café y el Cacao de Indonesia, Cenicafe y el Ministerio de Agricultura de los Estados Unidos de América. El Presidente presentó un informe resumido al Consejo (documento ICC-102-5) con las siguientes conclusiones:

- La broca del fruto del café es muy difícil de controlar debido a la pequeñez de su tamaño y a su estilo de vida críptico. Se calcula que las pérdidas económicas que supone para el sector cafetero son de alrededor de US\$0,5 miles de millones al año (más del 3% de los ingresos procedentes de exportaciones de café efectuadas por los países productores en 2008).

Conferencia Mundial del Café de 2010

**2010 WORLD COFFEE
Conference
Guatemala**



INTERNATIONAL COFFEE ORGANIZATION
ORGANIZAÇÃO INTERNACIONAL DO CAFÉ
ORGANISATION INTERNATIONALE DU CAFÉ

Anacafé
GUATEMALAN NATIONAL COFFEE ASSOCIATION

Seminario sobre la broca del fruto del café



Foto cortesía de Gerrit van de Klashorst

Reunión de trabajo sobre la puesta en práctica del Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero

- El enfoque preferido para mitigar los dañinos efectos de la broca del café es un manejo integrado de la plaga (MIP) usando controles culturales, químicos y biológicos.
- Hay ya considerable experiencia y conocimiento práctico en esa esfera. Entre las estrategias de que se dispone están controles de tipo cultural (recolección manual, eliminación de cerezas caídas); controles químicos (uso de productos de protección de la cosecha, cada vez más discutibles desde el punto de vista de la salud y la seguridad); y controles biológicos (manipulación de predadores naturales, liberación de parasitoides, uso de hongos y de atrayentes para atrapar a la broca).
- Se presentaron esferas prometedoras de nueva investigación, tales como: uso de la infección *Wolbachia* para reducir la fecundidad de la broca femenina; maneras en que la broca absorbe la cafeína; vulnerabilidad de la broca a hongos; desarrollo de mejores atrayentes para trampas; desarrollo de repelentes de la broca; función de los endofitos; establecimiento de patógenos fúngicos como endofitos sistémicos; uso de dispositivos de emergencia masivos; y otros enemigos naturales de la broca de África y Latinoamérica.
- Otro de los enfoques es el desarrollo de variedades de café resistentes a la broca por medio de métodos tradicionales de mejora genética o modificación genética. No obstante, el desarrollo de esas variedades lleva tiempo (como mínimo de 15 a 20 años).
- Es probable que el problema de la broca del fruto del café se haga aún más frecuente en el futuro como resultado de pautas climáticas mundiales cambiantes. Los estudios ya han notado la presencia de la broca del fruto del café en altitudes en las que no existía en el pasado.
- Las amplias variaciones en el éxito de las mismas medidas de control aplicadas en distintos países demuestran la necesidad de tener en cuenta las condiciones locales cuando se idean esas medidas. Es de particular importancia la presencia de fuertes instituciones de investigación agrícola y de servicios de extensión.

La OIC celebró el 22 de septiembre de 2009 una reunión de trabajo sobre la puesta en práctica del Foro Consultivo sobre Financiación del Sector Cafetero, presidida por el Director Ejecutivo, Dr. Néstor Osorio. El objetivo de esa reunión fue dar un avance a los preparativos para el Foro Consultivo, que empezará a funcionar cuando el Acuerdo de 2007 entre en vigor.

Representantes del FCPB y de cinco organismos bilaterales (*Istituto Agronomico per l'Oltremare*, Ministerio de Relaciones Exteriores de Italia; *Deutsche Gesellschaft für Technische Zusammenarbeit (GTZ)* GmbH de Alemania; Fundación ETEA para el Desarrollo y la Cooperación de España; Secretaría de Estado para Asuntos Económicos (SECO) de Suiza; y el Organismo de los EE UU para el Desarrollo Internacional (USAID) dieron conferencias sobre asistencia al sector cafetero y la labor del Foro, que fueron seguidas por debates de los Miembros acerca de las posibles aportaciones del Foro.

Puede encontrarse el texto de las conferencias que se dieron en esos eventos en el sitio en Internet de la OIC (http://www.ico.org/ES/workshop_c.asp).

ESTUDIOS ECONÓMICOS

El consumo de café puede hacer una importante contribución en cuanto a mantener un equilibrio sostenible entre la oferta y la demanda mundial de café. En el estudio que figura en el documento ICC-102-1 se evaluó en qué medida el consumo de café en los países no miembros podría contribuir a aumentar la demanda mundial. En el período 2000 a 2006 los países no miembros, que representan el 46% de la población mundial y suponen alrededor de 3 miles de millones de personas, consumieron por término medio 18 millones de sacos de 60 kilogramos al año (en comparación con los 97 millones de sacos que consume al año el 54% de la población mundial representada por los Miembros de la OIC). El consumo anual en esos países aumentó casi un 6% de 2000 a 2007 en comparación con un 2% en los países Miembros. Los principales países consumidores no miembros son Argelia, Argentina, Australia, Canadá, la República de Corea, los Estados del Golfo, la Federación de Rusia, Serbia y Ucrania. Otros países con un crecimiento del consumo significativo son Israel, Marruecos, Sudáfrica, Taiwan y Turquía. El consumo en países importadores no miembros es, pues, una variable importante en el desarrollo futuro del mercado cafetero mundial. No obstante, cabe señalar que las oportunidades para una rápida expansión podrían verse limitadas por el hecho que la mayoría de los mercados de países no miembros se caracterizan por una población grande que aumenta con rapidez, un bajo consumo por habitante y un bajo PIB por habitante.

Al tiempo que la disponibilidad de tierra cultivable disminuye constantemente, la población mundial sigue aumentando. Como consecuencia, la demanda de energía aumenta, lo que ejerce presión en cuanto a que se cultiven cereales para la producción de biocombustible, con lo que se reduce la cantidad disponible para consumo humano y animal. Se usan, por tanto, fertilizantes para enriquecer los suelos y proporcionar a las plantas nutrientes esenciales que promueven el crecimiento y mejoran el rendimiento. En el estudio que figura en el documento ICC-102-2 hay una encuesta sobre los fertilizantes que se usan en la caficultura y se examinan tendencias recientes en los precios de esos fertilizantes y de su efecto en la producción de café.

Los fertilizantes que se usan en la agricultura pueden clasificarse en dos tipos principales: orgánicos y minerales. Los fertilizantes orgánicos tienen origen animal o vegetal. Los fertilizantes minerales se elaboran usando depósitos naturales de fosfato y potasio así como fertilizantes de fabricación química. Los fertilizantes minerales, que incluyen nitrógeno, fosfato y potasio, son los que más se usan para enriquecer los suelos y mejorar el rendimiento. Los precios de esos fertilizantes aumentaron considerablemente en la primera mitad de 2008, cuando los precios del petróleo eran elevados. La necesidad de una labor de cultivo eficiente ha sido un factor importante en cuanto a aumentar la demanda, lo que ejerce presión en los precios. Ese aumento en los precios de los fertilizantes podría debilitar los esfuerzos de los países exportadores de café por aumentar y mantener su productividad. No obstante, el efecto en casos concretos depende de la intensidad del uso de fertilizante en el cultivo de café y de la dependencia de cada país de las importaciones de fertilizante.

Consumo de café en países no miembros

Consumo en países no miembros de la OIC
Años civiles 1990 a 2006



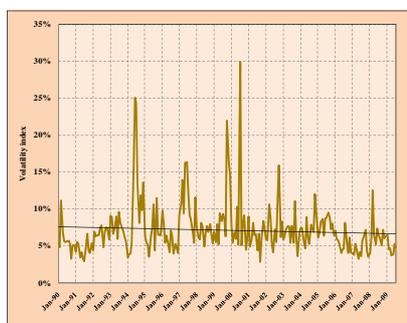
Precios de los fertilizantes

Índice de precios del potasio
Años civiles 1990 a 2007



Volatilidad de los precios del café

Precio indicativo compuesto de la OIC Índice de volatilidad



El cambio climático y el café

Una de las principales conclusiones del estudio fue que el que disminuya la tierra cultivable mantendrá la presión en la demanda de los fertilizantes que se usan para mejorar el rendimiento. Con el desarrollo de biocombustibles, la necesidad de intensificar la agricultura aumentará esa presión en la demanda, y únicamente un aumento en la oferta podría amortiguar el efecto en los precios. No obstante, la preocupación con respecto a la protección del medio ambiente podría llevar a un mayor uso de fertilizantes orgánicos o al uso de fertilizantes químicos en condiciones óptimas en relación con la contaminación del agua y del medio ambiente.

La volatilidad de los precios es un motivo de incertidumbre para los países exportadores con respecto a los ingresos de exportación, ya que hace difícil planear y llevar a cabo políticas eficaces de venta. Es también una fuente importante de vulnerabilidad económica para muchos países en desarrollo que dependen de las exportaciones de productos básicos. La volatilidad es también un problema en los países importadores, en especial para los tostadores, que encuentran difícil controlar sus costos de producción, y afecta al margen de ganancia de comerciantes y accionistas al aumentar el riesgo. En el estudio que figura en el documento ICC-103-7 se analizó el comportamiento de los precios del café desde 1990, usando un índice de volatilidad histórica, para determinar si los precios del café se habían hecho más volátiles en los últimos años y si los cambios en el valor del dólar estadounidense, moneda de referencia para las transacciones, había afectado a la volatilidad de los precios del café. Se desprende de los resultados que la volatilidad no ha cambiado mucho a lo largo del tiempo. La tendencia general es más bien una ligera reducción en la volatilidad a pesar de que surgen niveles máximos de vez en cuando como respuesta a corto plazo a efectos exógenos. En cuanto a la influencia de las fluctuaciones en las tasas de cambio, un análisis parcial basado en variaciones mensuales indica que un descenso en el valor del dólar estadounidense con respecto al euro ha resultado en un aumento de los precios del café. No obstante, es preciso un análisis más a fondo para confirmar esa conclusión.

La Organización preparó un estudio sobre el cambio climático y el café (documento ICC-103-6 Rev. 1) para informar a los Miembros y ayudar en los preparativos para la Conferencia de la Convención Marco de las Naciones Unidas sobre el Cambio Climático en Copenhague en diciembre de 2009. El estudio da un resumen de cómo el cambio climático afecta a la agricultura en general, y describe los distintos enfoques metodológicos que se usan en la actualidad para evaluar sus efectos. Después describe los posibles efectos del calentamiento global en el sector cafetero, los más importantes de los cuales han sido identificados como calidad; rendimiento; plagas y enfermedades; regadío y producción mundial.

En el documento se reseñan los cuatro escenarios de cambio climático más probables. Esos escenarios varían dependiendo de que se logren o no reducciones considerables en las emisiones de CO₂, y se establezca el calentamiento mundial de tal manera que el aumento desde ahora hasta el año 2100 no sea de más de 2°C. En todo caso habrá que poner en práctica estrategias de mitigación y de adaptación a fin de preparar a los productores de café para el desafío que representa un entorno cambiante. Las estrategias de mitigación suponen tomar medidas para reducir las emisiones de gases de efecto invernadero y mejorar los sumideros para reducir el alcance del calentamiento mundial. Por el contrario, las medidas de adaptación consisten en la adopción de medidas para minimizar los efectos del calentamiento mundial.

La mayor parte de las iniciativas en el sector cafetero estarán encaminadas a la adaptación, dado que el cultivo de café suele tener una huella en gran parte beneficiosa en la sostenibilidad general del ecosistema y, por lo tanto, no se plantean cuestiones importantes de mitigación. Entre las estrategias de adaptación relativas al cultivo de café figuran una vigilancia detallada de los cambios en el clima y la producción; trazado de mapas de cambios probables de clima en las zonas cafeteras; migración hacia el norte o hacia el sur de la producción (expansión latitudinal) en busca de condiciones climáticas más idóneas; calcular el efecto en la calidad de la producción de café; facilitar la diversificación y tener otros cultivos que no sean café cuando proceda; introducir técnicas de adaptación que estén disponibles, tales como sistemas de manejo de la sombra, plantar con elevada densidad y suelos con vegetación y regadío; y cultivar nuevas variedades que sean menos vulnerables a las temperaturas altas.

En última instancia, el cambio climático exige que los caficultores adquieran un nuevo entendimiento de una caficultura sostenible. Ya no basta con asegurarse de que las técnicas agrícolas estén en consonancia con un solo conjunto de normas ecológicas. Un medio ambiente que está cambiando exige una evaluación general de la viabilidad a corto y medio plazo de los cafetales usando para ello los mejores modelos climáticos de que se disponga.

Desde su comienzo a finales del decenio de 1960, la Sección de Biblioteca e Información de la Organización se ha convertido en una fuente completa de información para toda la comunidad cafetera mundial, y se benefician de ese servicio excepcional investigadores de organizaciones gubernamentales y no gubernamentales, el sector cafetero y las universidades. La identificación, adquisición y clasificación de todas las nuevas publicaciones pertinentes es una de las principales responsabilidades del personal de esta Sección, lo que hace que puedan llevar a cabo investigación concentrada para facilitar las diversas actividades de la Organización y responder a solicitudes de información de la red mundial de la Organización formada por personas interesadas en temas cafeteros.

El principal instrumento de investigación de la Organización es la base de datos *Coffeeline*, un catálogo en Internet en el que pueden hacerse búsquedas de material identificado y procesado por la Sección desde 1973 hasta el momento, al que se puede acceder por medio del sitio en Internet de la OIC. Con objeto de aumentar la eficacia general de la Sección, la Organización ha reemplazado los programas informáticos de treinta años atrás con un nuevo sistema integrado de gestión de la Biblioteca que incorpora toda la serie de medios de comunicación e información en un solo servicio, de último modelo y fácil de usar, de almacenamiento y recuperación.

Se eligió el Sistema *Heritage* de Gestión de la Biblioteca para satisfacer las necesidades futuras de la Sección y establecer una base flexible para la mejora de los servicios de información. Además de facilitar acceso universal a *Coffeeline*, el sistema incorpora documentos y fotografías de la OIC, lo que supone todo junto en la actualidad más de 48.000 documentos. Mediante el uso de hiperenlaces conecta los recursos de información de la Organización con toda la comunidad investigadora y establece a la OIC como el centro de una red de Internet de todo el mundo de información relacionada con el café.

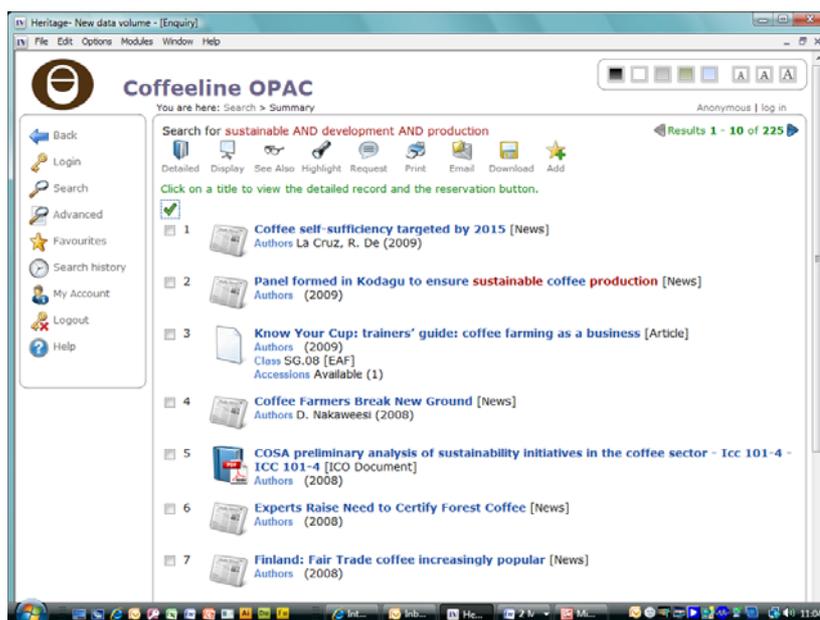
SERVICIOS DE INFORMACIÓN

Sección de Biblioteca e Información

Nuevo sistema de gestión de la Biblioteca

Tras su instalación y puesta a prueba con amplitud, el nuevo sistema irá “en vivo” a principios de 2010 y su puesta en marcha y las instrucciones para su uso se anunciarán en el sitio en Internet de la Organización. Se tiene el propósito de que el sistema sea el motor de una iniciativa vigorosamente activa que llegue a todos los interesados en todas las esferas de la comunidad cafetera mundial, a los que se instará a que consideren *Coffeeline* un recurso esencial de información.

El nuevo sistema de gestión de la Biblioteca



La OIC sigue tratando de identificar una gama de información tan amplia como sea posible y, formando parte de ese impulso, insta a los Miembros a que cooperen en la ampliación de la Biblioteca facilitando toda la información de que se disponga acerca de sus sectores cafeteros, incluidas las disposiciones institucionales. Esas medidas mejorarán aún más un servicio de información completo y excepcional, al forjar ininterrumpidamente una red mundial de usuarios y al ayudar a conservar la reputación de la Organización como el centro de la comunidad cafetera mundial.

FINANZAS Y ADMINISTRACIÓN

La Organización emplea a 28 personas de 12 nacionalidades distintas y al frente de ella está el Director Ejecutivo, Dr. Néstor Osorio. La sede está, desde hace 45 años, en 22 Berners Street, Londres W1T 3DD. La Organización está financiada con contribuciones de los Gobiernos Miembros. Los Miembros de cada sector de países productores y consumidores pagan una contribución basada en el promedio de sus exportaciones o importaciones de café como porcentaje del total de las exportaciones o importaciones efectuadas. El total de gasto presupuestario en 2008/09 fue de £2,9 millones.

En el año se jubilaron dos miembros del personal con largos años de servicio: el Sr. Trevor Nash, Jefe de los Servicios de Reprografía, y la Sra. Pilar Mora, Ayudante de Estadística, que prestaron servicio a la Organización durante más de 39 y 26 años respectivamente.

La OIC tiene en su sede de Londres amplias instalaciones de conferencia con una capacidad audiovisual que fue modernizada y mejorada hace dos años. En las instalaciones de conferencia se celebran las reuniones periódicas y los seminarios y reuniones de trabajo de la Organización, pero también las alquilan otras organizaciones internacionales y entidades comerciales: el uso de las instalaciones ha aumentado en los dos últimos años debido a que las salas de conferencia no sólo son un lugar atractivo para reuniones y conferencias de estilo parlamentario, sino que también constituyen una de las pocas instalaciones en el Reino Unido que pueden ofrecer interpretación simultánea.

Sala del Consejo



Foto cortesía de John Ross

TITULARES DE CARGOS

Consejo Internacional del Café (2008/09)

Presidente: Dr. David Brooks (EE UU) ■ **Vicepresidente primero:** Sr. Brendan Nevin (Irlanda) ■ **Vicepresidente segundo:** Sr. Juan Lucas Restrepo (Colombia) ■ **Vicepresidente tercero:** Sr. Abdoulaye Nana (Camerún)

Junta Ejecutiva (2008/09)

Presidente: Sr. G. V. Krishna Rau (India) ■ **Vicepresidente:** Sr. Hartojo Agus Tjahjono (Indonesia) ■ **Miembros exportadores:** Brasil, Colombia, Honduras, Indonesia, Kenya, México, Uganda, Viet Nam ■ **Miembros importadores:** Comunidad Europea (CE, Alemania, Bélgica, España, Italia), EE UU, Japón, Suiza

Junta Consultiva del Sector Privado (2007/08 – 2008/09)

Presidente: Sra. Florence Rossillion (FEC) ■ **Vicepresidente:** Sr. Rodolfo Trampe Taubert (AMECAFE) ■ **Representantes de los productores:** *Suaves Colombianos:* Asociación de Exportadores de Café de Colombia (ASOEXPORT) ■ Asociación de los Cafés Finos de África Oriental (EAFCA) ■ *Otros Suaves:* Asociación Mexicana de la Cadena Productiva del Café (AMECAFE) ■ Asociación Nacional del Café (Anacafé) ■ *Arábicas Naturales Brasileños y Otros Arábicas Naturales:* Consejo de Exportadores de Café del Brasil (CeCafé) ■ Consejo Nacional del Café (CNC) ■ *Robustas:* Asociación de Exportadores de Café de Indonesia (AEKI) ■ Bolsa del Café y del Cacao (BCC) ■ **Representantes de los consumidores:** Asociación Nacional Japonesa del Café (AJCA) ■ Asociación del Café de Canadá ■ Federación Europea del Café (FEC) ■ Instituto de Información Científica sobre el Café (ISIC) ■ Asociación Nacional del Café de los EE UU (ANC) ■ Asociación Estadounidense de Cafés de Calidad Especial (SCAA) ■ Asociación Europea de Cafés de Calidad Especial (SCAE)

Comité de Promoción

Presidente: Sr. Mick Wheeler (Papua Nueva Guinea)

Comité de Estadística (2008/09)

Miembros exportadores: Sr. Thiago Siqueira Masson (Brasil), Sra. Marcela Urueña Gómez (Colombia) ■ **Miembros importadores:** Sr. Rob Simmons (LMC International Ltd., Reino Unido), Sr. Neil Rosser (Neumann Kaffee Gruppe, Alemania) ■ **Director Ejecutivo:** Dr. David Brooks (EE UU), Sr. Corneille Tabalo (República Democrática del Congo)

Comité de Finanzas (2008/09)

Presidente: Sr. Mick Wheeler (Papua Nueva Guinea) ■ **Miembros exportadores:** Brasil, Colombia, Côte d'Ivoire, Papua Nueva Guinea ■ **Miembros importadores:** CE – España, EE UU, Japón, Suiza

Comité Virtual de Revisión

Presidente: Director Ejecutivo ■ **Miembros exportadores:** Brasil, Côte d'Ivoire, Guatemala, Indonesia ■ **Miembros importadores:** Alemania, EE UU, España, Italia
